



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**



15873/04 (Presse 354)

(OR. en)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ

2633η σύνοδος του Συμβουλίου

Γεωργία και Αλιεία

Βρυξέλλες, 21-22 Δεκεμβρίου 2004

Πρόεδρος

κ. Cees VEERMAN

Υπουργός Γεωργίας, Φυσικού Πλούτου και Ποιότητας των
Τροφίμων των Κάτω Χωρών

Τ Υ Π Ο Σ

Κυριότερα αποτελέσματα της συνόδου του Συμβουλίου

Το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό για τα ΤΑC και τις ποσοστώσεις 2005 και τον κανονισμό σχετικά με τα βαθύβια είδη για τα έτη 2005 και 2006.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ¹

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ	7
 ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ	
ΑΛΙΕΙΑ	9
– – Σύνολο επιτρεπομένων αλιευμάτων (TAC) και ποσοτώσεις για το 2005 (15237/04) / Είδη βαθέων υδάτων - Σύνολο επιτρεπομένων αλιευμάτων (TAC) και ποσοτώσεις για το 2005 και το 2006 (15390/04)	9
– Απλούστευση της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής	32
ΓΕΩΡΓΙΑ.....	33
– Διασκέψεις της Προεδρίας (16212/04, 16051/04).....	33
– Επιβολή της δασικής νομοθεσίας, διακυβέρνηση και εμπόριο (FLEGT) - 11656/04+ADD1, 15996/04, 15812/04	35
– Εφαρμογή της μεταρρύθμισης της ΚΓΠ.....	36
– Απλούστευση της γεωργικής νομοθεσίας (16115/04, 15814/1/04).....	37
ΔΙΑΦΟΡΑ	38
– Έκθεση της ΕΑΑΤ με θέμα την προστασία των ζώων.....	38
– Διαπραγματεύσεις ΕΕ-Αυστραλίας για τον οίνο - Προστασία της γεωγραφικής ένδειξης «Tokaj»	39
– Συνεργασία στον τομέα της έρευνας για τη γεωργία.....	39

¹

- Όταν δηλώσεις, συμπεράσματα ή ψηφίσματα έχουν εγκριθεί τυπικά από το Συμβούλιο, αυτό επισημαίνεται στον τίτλο του σχετικού σημείου και το κείμενο τίθεται εντός εισαγωγικών.
- Τα έγγραφα των οποίων τα στοιχεία δίδονται μέσα στο κείμενο είναι διαθέσιμα στις Ιστοσελίδες του Συμβουλίου: <http://ue.eu.int>.
- Οι πράξεις οι οποίες θεσπίζονται με δηλώσεις προς καταχώρηση στα πρακτικά του Συμβουλίου και οι οποίες μπορούν να δημοσιοποιηθούν, σημειώνονται με αστερίσκο. Οι δηλώσεις αυτές είναι διαθέσιμες στις προαναφερόμενες Ιστοσελίδες του Συμβουλίου ή μπορούν να ληφθούν από την Υπηρεσία Τύπου.

ΑΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ*ΓΕΩΡΓΙΑ*

–	Μεταρρύθμιση του τομέα της ζάχαρης - Έκθεση προόδου	40
–	Καλή διαβίωση των ζώων κατά τη μεταφορά*	40
–	Υγιεινή των ζωοτροφών - Προστασία των καταναλωτών	41
–	Γάλα- Αυστρία και Γερμανία.....	42
–	Αγροτική ανάπτυξη - Νέα κράτη μέλη της ΕΕ.....	42
–	Σπόροι προς σπορά από τρίτες χώρες.....	42
–	Φυτοϋγειονομικά θέματα - Διαπραγματεύσεις με τρίτες χώρες.....	43

ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ

–	Λιβερία - Παράταση των κυρώσεων	43
–	Λιβερία - Χρηματοδοτική βοήθεια - Ειρηνευτική διαδικασία και σεβασμός του κράτους δικαίου	43
–	Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο για την Πρώην Γιουγκοσλαβία - Δέσμευση περιουσιακών στοιχείων	44
–	Διορισμός Ειδικού Συντονιστή του Συμφώνου Σταθερότητας για τη Νοτιοανατολική Ευρώπη	44
–	Καμπότζη - Ελαφρός οπλισμός - Τεχνικές ρυθμίσεις.....	44
–	Νορβηγία - Διαβαθμισμένες πληροφορίες.....	44
–	Σχέσεις με την Ουκρανία.....	45
–	Συντονισμός και επικοινωνία των δράσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης στα Δυτικά Βαλκάνια.....	45
–	Ανθρώπινα δικαιώματα - Συμπεράσματα του Συμβουλίου	45

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΑΜΥΝΑΣ

–	Επανεξέταση του ΑΘΗΝΑ - Χρηματοδότηση στρατιωτικών επιχειρήσεων	45
---	---	----

ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

- Αναπτυσσόμενες χώρες - Δημοκρατία και ανθρώπινα δικαιώματα* 46
- Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές της ΕΕ για τη στήριξη του σχεδιασμού της πολιτικής γης και των διαδικασιών μεταρρύθμισης αυτής της πολιτικής στις αναπτυσσόμενες χώρες - Συμπεράσματα του Συμβουλίου 46
- Ενίσχυση των εκριζωθέντων πληθυσμών στην Ασία και τη Λατινική Αμερική 48

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

- Απόφαση με ειδική πλειοψηφία 48
- Σύστημα πληροφοριών Σένγκεν - Προϋπολογισμός 2005 48
- Διασυνοριακή εγκληματικότητα σχετικά με οχήματα* 49
- Ηνωμένο Βασίλειο - Κεκτημένο Σένγκεν* 49
- Ενίσχυση του ποινικού πλαισίου καταστολής της ρύπανσης από πλοία 50

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

- Ποσοτώσεις για γεωργικά και βιομηχανικά προϊόντα 50
- Αναστολές δασμών για βιομηχανικά, γεωργικά και αλιευτικά προϊόντα* 51
- Ελβετία - Μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα 51
- Καναδάς - Συμφωνία συναλλαγών και επενδύσεων 51
- Ναρκωτικά - Έλεγχος των εισαγωγών 51
- Αντιντάμπινγκ - Κίνα - Καρβίδιο βολφραμίου 52
- Αντιντάμπινγκ - Κίνα - Κουμαρίνη 52
- Παλαιστινιακή Αρχή - Ελευθέρωση του εμπορίου γεωργικών προϊόντων 52

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

- Ταμείο Εγγύησης για τις εξωτερικές δράσεις* 52
- Οργανωτική διάρθρωση των επιτροπών στον τραπεζικό και τον ασφαλιστικό τομέα 53
- Φορολογία των εισοδημάτων από αποταμιεύσεις - Συμφωνίες με την Ανδόρα, το Λιχτενστάιν, το Μονακό και τον Άγιο Μαρίνο 54
- Πολιτική συνοχής - Έκθεση προόδου 54

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ

- Ευρωπαϊκή τυποποίηση - Συμπεράσματα του Συμβουλίου55

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

- Συμμετοχή χωρών ΕΖΕΣ στο Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων.....60

ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ

- Αναγνώριση επαγγελματικών προσόντων*60

ΘΕΣΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

- Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης της ΕΕ.....60

ΔΙΟΡΙΣΜΟΙ

- Επιτροπή των Περιφερειών.....61
- Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή.....61

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ

Οι Κυβερνήσεις των κρατών μελών και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εκπροσωπήθηκαν ως εξής:

Βέλγιο:

κα Sabine LARUELLE
κ. Yves LETERME

Υπουργός Μεσαίων Τάξεων και Γεωργίας
Υπουργός-Πρόεδρος της Φλαμανδικής Κυβέρνησης
και Φλαμανδός Υπουργός για τη Θεσμική
Μεταρρύθμιση, τη Γεωργία, τη Θαλάσσια Αλιεία και
την Αγροτική Πολιτική

Τσεχική Δημοκρατία:

κ. Jaroslav PALAS
κ. Miroslav TOMAN

Υπουργός Γεωργίας
Πρώτος Αναπληρωτής Υπουργός Γεωργίας,
Υφυπουργός

Δανία:

κ. Hans Christian SCHMIDT
κ. Ib Byrge SÖRENSEN

Υπουργός Επισιτισμού, Γεωργίας και Αλιείας
Υφυπουργός, Υπουργείο Τροφίμων, Γεωργίας και
Αλιείας

Γερμανία:

κα Renate KÜNST

κ. Alexander MÜLLER

Ομοσπονδιακή Υπουργός Προστασίας των
Καταναλωτών, Επισιτισμού και Γεωργίας
Υφυπουργός, Ομοσπονδιακό Υπουργείο Προστασίας
των Καταναλωτών, Επισιτισμού και Γεωργίας

Εσθονία:

κα Ester TUIKSOO
κ. Olavi TAMMEMÄE

Υπουργός Γεωργίας
Αναπληρωτής Υπουργός, Υπουργείο Περιβάλλοντος

Ελλάδα:

κ. Ευάγγελος ΜΠΑΣΙΑΚΟΣ
κ. Α. ΚΟΝΤΟΣ

Υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων
Υφυπουργός

Ισπανία:

κα Elena ESPINOSA MANGANA

Υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων

Γαλλία:

κ. Dominique BUSSEREAU

Υπουργός Γεωργίας, Τροφίμων, Αλιείας και
Αγροτικών Υποθέσεων

Ιρλανδία:

κα Mary COUGHLAN
κ. Pat the COPE GALLAGHER

Υπουργός Γεωργίας και Επισιτισμού
Υφυπουργός στο Υπουργείο Επικοινωνιών, Ναυτιλίας
και Φυσικών Πόρων (με ειδική αρμοδιότητα για τη
Ναυτιλία)

Ιταλία:

κ. Paolo SCARPA BONAZZA BUORA

Υφυπουργός Γεωργικής και Δασικής Πολιτικής

Κύπρος:

κ. Ευθύμιος ΕΥΘΥΜΙΟΥ

Υπουργός Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και
Περιβάλλοντος

Λετονία:

κ. Mārtiņš ROZE

Υπουργός Γεωργίας

Λιθουανία:

κα Kazimira Danutė PRUNSKIENE
κ. Rimantas ČEPONIS

Υπουργός Γεωργίας
Υφυπουργός, Υπουργείο Γεωργίας

Λουξεμβούργο:

κ. Fernand BODEN

κα Octavie MODERT

Υπουργός Γεωργίας, Αμπελουργίας και Αγροτικής
Ανάπτυξης· Υπουργός Μεσαίων Τάξεων, Τουρισμού
και ΟικισμούΥφυπουργός σχέσεων με το Κοινοβούλιο, Υφυπουργός
Γεωργίας, Αμπελουργίας και Ανάπτυξης της
Υπαίθρου, Υφυπουργός Πολιτισμού, Τριτοβάθμιας
Εκπαίδευσης και Έρευνας**Ουγγαρία:**

κ. Imre NEMETH

κ. Ferenc NYUJTÓ

Υπουργός Γεωργίας και Περιφερειακής Ανάπτυξης
Υφυπουργός**Μάλτα:**

κ. George PULLICINO

Υπουργός Γεωργικών Υποθέσεων και Περιβάλλοντος

Κάτω Χώρες:

κ. Cornelis Pieter VEERMAN

κ. Ate OOSTRA

Υπουργός Γεωργίας, Φυσικού Πλούτου και Ποιότητας
των Τροφίμων
Γενικός Διευθυντής**Αυστρία:**

κ. Walter GRAHAMMER

κ. Andrä RUPPRECHTER

Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος
Γενικός Διευθυντής, Υπουργείο Γεωργίας,
Δασοκομίας, Περιβάλλοντος και Διαχείρισης
Υδάτινων Πόρων**Πολωνία:**

κ. Andrzej KOWALSKI

Αναπληρωτής Υφυπουργός, Υπουργείο Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης**Πορτογαλία:**

κ. Carlos COSTA NEVES

Υπουργός Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και
Αλιείας**Σλοβενία:**

κ. Franc BUT

Υφυπουργός, Υπουργείο Γεωργίας, Δασών και
Τροφίμων**Σλοβακία:**

κ. Zsolt SIMON

Υπουργός Γεωργίας

Φινλανδία:

κ. Juha KORKEAOJA

Υπουργός Γεωργίας και Δασοκομίας

Σουηδία:

κα Ann-Christin NYKVIST

Υπουργός Γεωργίας

Ηνωμένο Βασίλειο:

κα Margaret BECKETT

κ. Ben BRADSHAW

Υπουργός Περιβάλλοντος, Επισιτισμού και Γεωργικών
Υποθέσεων
Κοινοβουλευτικός Υφυπουργός, Υπουργείο
Περιβάλλοντος, Επισιτισμού και Γεωργικών
Υποθέσεων**Επιτροπή:**

κα Mariann FISCHER BOEL

κ. Joe BORG

κ. Μάρκος ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ

κ. Louis MICHEL

Μέλος

Μέλος

Μέλος

Μέλος

ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ**ΑΛΙΕΙΑ**

- *Σύνολο επιτρεπομένων αλιευμάτων (TAC) και ποσοστώσεις για το 2005 (15237/04) / Είδη βαθέων υδάτων - Σύνολο επιτρεπομένων αλιευμάτων (TAC) και ποσοστώσεις για το 2005 και το 2006 (15390/04)*

Μετά από πολλές ώρες διαπραγμάτευσης, το Συμβούλιο εξέδωσε με ειδική πλειοψηφία, βάσει συμβιβαστικής πρότασης της Προεδρίας σε συμφωνία με την Επιτροπή, η οποία τροποποιήθηκε κατά τη διάρκεια της συνόδου, τον κανονισμό TAC και ποσοστώσεων 2005 που καθορίζει, για το 2005, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, τις αλιευτικές δυνατότητες και τους συναφείς όρους στα ύδατα ΕΕ και, για τα κοινοτικά σκάφη, σε άλλα ύδατα όπου απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων. Το Συμβούλιο εξέδωσε επίσης κανονισμό (15391/04) που καθορίζει, για το 2005 και το 2006, τις αλιευτικές δυνατότητες των κοινοτικών αλιευτικών σκαφών για ορισμένα αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων.

Η αντιπροσωπία της Λιθουανίας ψήφισε κατά. Οι αντιπροσωπίες της Ελλάδας και της Λετονίας δήλωσαν αποχή.

1) **Όσον αφορά τον ετήσιο καθορισμό των ΤΑC και ποσοστώσεων για το 2005, ο εκδοθείς κανονισμός τροποποιεί ως εξής την πρόταση της Επιτροπής:**

- **Επίπεδα ΤΑC:** Επισυνάπτονται οι αριθμοί όσον αφορά τα ΤΑC και τις ποσοστώσεις για το 2005 και τα διάφορα συγκριτικά ποσοστά ως προς τα ΤΑC και τις ποσοστώσεις που ίσχυσαν για το 2004 και ως προς την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή. Ο συμβιβασμός καλύπτει την κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων για κάθε κράτος μέλος σε κάθε κοινοτική αλιευτική περιοχή κατά το 2005. Γενικά οι μείζονες αυξήσεις των ΤΑC και των ποσοστώσεων σε σχέση με την πρόταση της Επιτροπής αφορούν τη ρέγγα (ζώνες VIIg, h, j k +18,2%) το γαύρο (ζώνη VIII, 30000t αντί των προτεινομένων 5000t και περιοχές IX, X, CECAF 34.1.1 8000 t (+25%) όπως και για το 2004 αντί των προτεινομένων 6400t), το γάδο (Βαλτική, υποδιαίρεσεις 25-32 με 38882t (+25%) αντί των προτεινομένων 31120t), την πεσκαντρίτσα (ζώνες Vb, VI, XII, XIV με 4686t (+47%) αντί των προτεινομένων 3180t), την ευρωπαϊκή χωματίδα (ζώνες VII h j k και VIII, IX, X, CECAF 34.1.1), τη γλώσσα (ζώνες VII h, j, k +66% και 650t αντί 390t), το σαφρίδι (+25% ζώνες Vb, VI, VII, VIII a,b,d, e, XII, XIV και 133223t αντί 106121), το γουρλομάτη Ατλαντικού και το ποντίκι (δύο από τα τρία βαθύβια είδη που μεταφέρθηκαν στον ετήσιο κανονισμό). Οι σημαντικότερες μειώσεις έναντι της πρότασης αφορούν τη ρέγγα (IIIa Skaggerak Kattegat 82696t αντί 95500 και -13.4%), το σκουμπρί (IIa, IIIa IIIb, c, d, IV17067t αντί 18872 και -9.5%). Για τα τρία είδη βαθέων υδάτων που μεταφέρθηκαν (ποντίκι, γουρλομάτης Ατλαντικού και ιπόγλωσσα Γροιλανδίας), η μείωση της αλιευτικής προσπάθειας για το 2005 είναι 10% (βλ. μέρος σχετικά με τα είδη βαθέων υδάτων).
- **Προτεινόμενες κλειστές περιοχές:** ο κανονισμός δεν προβλέπει τις πέντε κλειστές περιοχές στα *ύδατα της Ιβηρικής* για την караβίδα (Παράρτημα III Μέρος Δ, 18) και τις κλειστές περιοχές στη *Βόρειο Θάλασσα*. Για αποθέματα για τα οποία υπάρχουν σχέδια ανάκαμψης όπως ο γάδος στη Βόρειο Θάλασσα, στο Kattegat, στο Skagerrak, στα δυτικά της Σκωτίας, στη θάλασσα της Ιρλανδίας, η Επιτροπή είχε προτείνει αυξημένους περιορισμούς των αλιευτικών προσπαθειών, κυρίως μέσω του καθορισμού κλειστών περιοχών.

- **Μεταβατικά τεχνικά μέτρα και μέτρα ελέγχου:** Στη Βαλτική Θάλασσα (Παράρτημα III Μέρος Α) διατηρείται θερινή απαγόρευση για το γάδο σε δύο ζώνες της θάλασσα αυτής (υποδιαίρεσεις 22-24 δυτικής Βαλτικής για 2 μήνες και 25-32 Ανατολικής Βαλτικής για τεσσερισήμισι μήνες) αντί της αρχικής δίμηνης περιόδου για ολόκληρη τη Βαλτική τα Belts και το Sound. Θεσπίζονται μέτρα εποπτείας, επιθεώρησης και παρακολούθησης, μεταξύ των οποίων ειδικές αλιευτικές άδειες για το γάδο στη Βαλτική Θάλασσα, η τήρηση ημερολογίου από τον πλοίαρχο, η καταγραφή κάθε εισόδου και εξόδου από λιμάνι σε μορφή ηλεκτρονική, η κοινή εποπτεία και η ανταλλαγή επιθεωρητών. Στη Βαλτική οι περιορισμοί της αλιείας γάδου περιορίζονται σε μικρότερες από τις προτεινόμενες ζώνες αλιείας. Καταργούνται επίσης οι περιορισμοί αλίευσης γάδου στο Skagerrak και Kattegat (Μέρος Β) για προσωρινή περίοδο. Στα Δυτικά της Σκοτίας (Μέρος Γ, 13) οι περιορισμοί της αλιείας γάδου περιορίζονται σε μικρότερες από τις προτεινόμενες ζώνες αλιείας. Στην Κελτική Θάλασσα εισάγεται απαγόρευση μέχρι τις 31 Μαρτίου 2005· πάντως, η απαγόρευση αυτή δεν ισχύει για τις δοκότρατες κατά το μήνα Μάρτιο. Καταργούνται οι περιορισμοί για το γαύρο στις γαλλικές ακτές (Μέρος Δ, 17).
- **Αλιευτική προσπάθεια στο πλαίσιο της αποκατάστασης ορισμένων αποθεμάτων** (Παράρτημα IV α): οι διατάξεις αυτές ισχύουν για ορισμένα αποθέματα και όχι μόνο για τα αποθέματα γάδου και γλώσσας, και εφαρμόζονται μόνο στα σκάφη μήκους ίσου ή μεγαλύτερου των 10 μέτρων. Αναλόγως των χρησιμοποιούμενων αλιευτικών εργαλείων, η επιτρεπόμενος ανώτατος αριθμός ημερών στη θάλασσα στις αλιευτικές περιοχές του Kattegat, της Βόρειας Θάλασσας και του Skagerrak, στην Ανατολική Μάγχι, στα δυτικά της Σκοτίας και στην Θάλασσα της Ιρλανδίας κυμαίνονται από 9 έως 21 ημέρες αλιείας, περιορίζονται όμως σε 8 ημέρες για τα δυτικά της Σκοτίας και σε 10 ημέρες για τη Θάλασσα της Ιρλανδίας όσον αφορά εργαλεία όπως η δοκότρατες ή τα στατικά βενθοπελαγικά δίκτυα.
- **Αλιευτική προσπάθεια στο πλαίσιο της αποκατάστασης ορισμένων αποθεμάτων μερλουκίου από το νότιο απόθεμα και караβίδας (Παράρτημα IVβ):** οι διατάξεις αυτές ισχύουν μόνο για σκάφη μήκους ίσου ή μεγαλύτερου των 10 μέτρων και δεν εφαρμόζονται στο Κόλπο του Cadiz (σε αντίθεση με τις αρχικές διατάξεις της πρότασης). Ο αριθμός των ημερών στη θάλασσα περιορίζεται σε 22 αντί των αρχικά προτεινομένων 20.

- **Αλιευτική προσπάθεια στο πλαίσιο της αποκατάστασης ορισμένων αποθεμάτων γλώσσας της δυτικής Μάγης (νέο Παράρτημα IV γ που αντικαθιστά το Παράρτημα IVα):** οι διατάξεις αυτές ισχύουν μόνο για σκάφη μήκους ίσου ή μεγαλύτερου των 10 μέτρων στη διαίρεση ICES VIIe μόνο για τη γλώσσα (και όχι και για τον γάδο όπως είχε προταθεί), στη δυτική Μάγη (και όχι σε ολόκληρη τη Βόρειο Θάλασσα όπως είχε προταθεί) και για συγκεκριμένα αλιευτικά εργαλεία. Ο αριθμός των ημερών στη θάλασσα ανά μήνα περιορίζεται στις 20 ημέρες που προτάθηκαν αρχικά. Προγραμματίζονται η παρακολούθηση και η εποπτεία.
- **Ρέγγα στις υποπεριοχές III και IV (άρθρο 10, Παράρτημα II):** καταργούνται τα ειδικά μέτρα. Τα μέτρα αυτά, τα οποία προέβλεπε η πρόταση, αφορούσαν την αλίευση, διαλογή και εκφόρτωση ρέγγας που αλιεύεται στη Βόρειο Θάλασσα, στο Skagerrak και το Kattegat, και περιελάμβαναν προγράμματα ελέγχου και επιθεώρησης, σχέδια αλιευτικών προσπαθειών και, ει δυνατόν, προσωρινή απαγόρευση αλιείας σε περιοχές με μεγάλες ποσότητες παρεμπιπτόντων αλιευμάτων ρέγγας.

Στις 8 Δεκεμβρίου 2004 η Επιτροπή υπέβαλε πρόταση για τα εξής:

- Ιχθυαποθέματα για τα οποία υπάρχουν σχέδια αποκατάστασης: γάδος στη Βόρειο Θάλασσα, στο Kattegat, στο Skagerrak, στην ανατολική Μάγη, στα δυτικά της Σκοτίας, στη Θάλασσα της Ιρλανδίας - αναγκαίοι αυξημένοι περιορισμοί της αλιευτικής προσπάθειας ιδίως με τον καθορισμό κλειστών περιοχών.
- Ιχθυαποθέματα για τα οποία ετοιμάζονται σχέδια αποκατάστασης: Μπακαλιάρος μερλούκιος του νότιου αποθέματος, караβίδα Ιβηρικής-Ατλαντικού, γλώσσα του κόλπου Biscay και της δυτικής Μάγης, γάδος της ανατολικής Βαλτικής και χωματίδα της Βόρειας Θάλασσας - προσαρμοσμένα TAC και συναφή μέτρα εν αναμονή των σχεδίων αποκατάστασης ή διαχείρισης.
- Αποθέματα μεικτής αλιείας, όπως ο μπακαλιάρος εγκλεφίνος και το νταούκι Ατλαντικού στη Βόρειο Θάλασσα και τα δυτικά της Σκοτίας (αλιεύεται μαζί με το γάδο) ή η γλώσσα (χωματίδα), η Επιτροπή προτείνει περιορισμούς με στόχο την προστασία των συνδεδεμένων εξαντλημένων αποθεμάτων.

Κατά τα ειωθότα, η πρόταση έλαβε υπόψη της τις πλέον πρόσφατες επιστημονικές εισηγήσεις του ανεξάρτητου Διεθνούς Συμβουλίου για την Εξερεύνηση των Θαλασσών (ICES) <<http://www.ices.dk>> και της Επιστημονικής, Τεχνικής και Οικονομικής Επιτροπής Αλιείας της ίδιας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (ΕΤΟΕΑ) <http://europa.eu.int/comm/fisheries/faq/committee_en.htm>, καθώς και συμβολές των ενδιαφερομένων κλάδων. Κατ' ουσίαν, η Επιτροπή πρότεινε σταθερότερα συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα (TAC), μέσω της εφαρμογής πολυετών σχεδίων αποκατάστασης, σύμφωνα με τη μακροπρόθεσμη προσέγγιση που έχει υιοθετηθεί με τη μεταρρύθμιση της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής (ΚΑΠ). Για ορισμένα αποθέματα γάδου, η Επιτροπή πρότεινε περαιτέρω περιορισμούς των αλιευτικών προσπαθειών, κυρίως μέσω του καθορισμού κλειστών περιοχών.

Είδος (κοινή ονομασία)	Είδος (λατινική ονομασία)	Αλιευτική ζώνη ICES (ΔΣΕΘ)	Κοινοτικό TAC 2004 Τελικό ¹	Προτάσεις Επιτροπής για κοινοτικά TAC 2005 ²	% διαφορά με τα TAC 2004	Απόφαση του Συμβουλίου για τα TAC 2005	% διαφορά με τα TAC 2004	% διαφορά με την πρόταση της Επιτροπής για τα TAC 2005
Αμμόγελο	<i>Ammodytidae</i>	IV (Υδατα Νορβηγίας)	131000	10000	-92,37 Θα επανεξετασθεί κατά το 2005	10000	-92,36641221	0
Αμμόγελο	<i>Ammodytidae</i>	IIa, IIIa, Βόρειος θάλασσα(1)	836200	655960	-21,55	655960	-21,554652	0
Μπρόσμιος	<i>Brosme brosme</i>	Υδατα ΕΕ των ζωνών IIa, IV, Vb, VI, VII		Δεν το αφορά		Δεν το αφορά		
Μπρόσμιος	<i>Brosme brosme</i>	IV (Υδατα Νορβηγίας)		200		200		0
Καρχαρίας προσκυνητής	<i>Cetorhinus maximus</i>	Υδατα ΕΕ των ζωνών IV, VI και VII	0	0	0.00%	0		
Κάβουρες Αρκτικής	<i>Chionoecetes spp.</i>	NAFO 0,1 (Υδατα Γροιλανδίας)	1000	π.υ.		0		
Ρέγγα	<i>Clupea harengus</i>	Υποδιαιρέσεις Βαλτικής 30-31		64000		64000		0
Ρέγγα	<i>Clupea harengus</i>	Υποδιαιρέσεις Βαλτικής 22-24		46000		46000		0
Ρέγγα	<i>Clupea harengus</i>	Υποδιαιρέσεις Βαλτικής 25-29 (εκτός Κόλπου της Ρίγας) και 32		116172		116172		0
Ρέγγα	<i>Clupea harengus</i>	Κόλπος της Ρίγας (1)	39260	37424	-4,68	37424		0
Ρέγγα	<i>Clupea harengus</i>	Υδατα Νορβηγίας νοτίως των 62° Β	1076	1102	2.42%	1102	2,416356877	0
Ρέγγα	<i>Clupea harengus</i>	IIIa (Skagerrak και Kattegat)	60164	95500	-59.86%	82696	37,45096736	-13,40732984
Ρέγγα	<i>Clupea harengus</i>	I, II (ύδατα ΕΕ και διεθνή)	72804	78541	7,88%	78541	7,880061535	0
Ρέγγα	<i>Clupea harengus</i>	IIIa - παρεμπίπτοντα αλιεύματα		24150		24150		0
Ρέγγα	<i>Clupea harengus</i>	IIa (Υδατα ΕΕ), IV, VIId	43200	50000	15.74%	50000	15,74074074	0
Ρέγγα	<i>Clupea harengus</i>	IV βορείως των 53°30' Β	260502	305557	17.30%	305557	17,29545263	0
Ρέγγα	<i>Clupea harengus</i>	IVc, VIId	66098	74293	12.40%	74293	12,39825713	0

Είδος (κοινή ονομασία)	Είδος (λατινική ονομασία)	Αλιευτική ζώνη ICES (ΔΣΕΘ)	Κοινοτικό TAC 2004 Τελικό ¹	Προτάσεις Επιτροπής για κοινοτικά TAC 2005 ²	% διαφορά με τα TAC 2004	Απόφαση του Συμβουλίου για τα TAC 2005	% διαφορά με τα TAC 2004	% διαφορά με την πρόταση της Επιτροπής για τα TAC 2005
Ρέγγα	<i>Clupea harengus</i>	Vb, VIaN (Υδατα ΕΕ), VIb	29340	29440	0,34	29440	0,340831629	0
Ρέγγα	<i>Clupea harengus</i>	VIaS, VIIbc	14000	14000	0.00%	14000	0	0
Ρέγγα	<i>Clupea harengus</i>	VIa Clyde	1000	1000	0.00%	1000	0	0
Ρέγγα	<i>Clupea harengus</i>	VIIa	4800	4800	0.00%	4800	0	0
Ρέγγα	<i>Clupea harengus</i>	VIIe, f	1000	1000	0.00%	1000	0	0
Ρέγγα	<i>Clupea harengus</i>	VIIg, h, j, k	13000	11000	-15.38%	13000	0	18,18181818
Γρεναδιέρος	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	NAFO 0, 1 (Υδατα Γροιλανδίας)	1350	1035	-23.33%	1035	-23.33	0
					θα επανεξετασθεί κατά το 2005			
Γρεναδιέρος	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	NAFO 0, 1 (Υδατα Γροιλανδίας)				1035		
Γρεναδιέρος	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	V, XIV (Υδατα Γροιλανδίας)				285		
Γάυρος	<i>Engraulis encrasicolus</i>	VIII	33000	5000	-85	30000	-9,090909091	500
Γάυρος	<i>Engraulis encrasicolus</i>	IX, X, CECAF 34.1.1 (Υδατα ΕΕ)	8000	6400	-20.00%	8000	0	25
Γάδος	<i>Gadus morhua</i>	I, II (Υδατα Νορβηγίας)	20120	19179	-4.68%	19499	-3,086	1,67
Γάδος	<i>Gadus morhua</i>	Skagerrak	3773	3773	0.00%	3773	0	0
Γάδος	<i>Gadus morhua</i>	Kattegat	1363	900	-33.97%	1000	-26,63242847	11,11111111
Γάδος	<i>Gadus morhua</i>	Υποδιαίρεσεις Βαλτικής 25-32 - (Υδατα ΕΕ) (1)	41650	31120	-25,28	38882	-6,645858343	24,94215938
Γάδος	<i>Gadus morhua</i>	Υποδιαίρεσεις Βαλτικής 22-24 - (Υδατα ΕΕ)	29600	24700	-16.55%	24700	-16,55405405	0
Γάδος	<i>Gadus morhua</i>	I, IIb	18322	17757	-3,08%	17757	-3,083724484	0
Γάδος	<i>Gadus morhua</i>	IIa (Υδατα ΕΕ), IV	22659	22659	0.00%	22659	0	0
Γάδος	<i>Gadus morhua</i>	Υδατα Νορβηγίας νοτίως των 62° Β	516	411	-20.35%	411	-20,34883721	0

Είδος (κοινή ονομασία)	Είδος (λατινική ονομασία)	Αλιευτική ζώνη ICES (ΔΣΕΘ)	Κοινοτικό TAC 2004 Τελικό ¹	Προτάσεις Επιτροπής για κοινοτικά TAC 2005 ²	% διαφορά με τα TAC 2004	Απόφαση του Συμβουλίου για τα TAC 2005	% διαφορά με τα TAC 2004	% διαφορά με την πρόταση της Επιτροπής για τα TAC 2005
Γάδος	<i>Gadus morhua</i>	Vb (Υδατα ΕΕ), VI, XII, XIV	848	721	-14,98%	721	-14,97641509	0
Γάδος	<i>Gadus morhua</i>	VIIa	2150	1828	-14,98%	1828	-14,97674419	0
Γάδος	<i>Gadus morhua</i>	VIIb-k, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (Υδατα ΕΕ)	5700	6200	8,77%	6200	8,771929825	0
Γάδος	<i>Gadus morhua</i>	NAFO 0,1 περιλαμβανομ. V, XIV (Υδατα Γροιλανδίας)		π.υ.		0		
Γάδος	<i>Gadus morhua</i>	NAFO 2J3KL	0	0	0,00%	0		
Γάδος	<i>Gadus morhua</i>	NAFO 3NO	0	0	0,00%	0		
Γάδος	<i>Gadus morhua</i>	NAFO 3M	0	0	0,00%	0		
Γάδος και εγκλεφίνος	<i>Gadus morhua</i> και <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Vb (ύδατα Νήσων Φερόε)	500	500	0,00%	500	0	0
Τόνος Μακρύπτερος βόρειο απόθεμα	<i>Germo alalunga</i>	Ατλαντικός Ωκεανός (βορείως γεωγραφικού πλάτους 5° Β)	41129,5	50053,5	21,70%	50053,5	21,69732187	0
Τόνος Μακρύπτερος νότιο απόθεμα	<i>Germo alalunga</i>	Ατλαντικός Ωκεανός (νοτίως πλάτους γεωγραφικού 5° Β)	1914,7	1914,7	0,00%	1914,7	0	0
	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	NAFO 2J3KL	0	0	0,00%	0		
Καλκάνι	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	NAFO 3NO	0	0	0,00%	0		
Χάλιμπατ του Ατλαντικού	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	V, XIV (Υδατα Γροιλανδίας)	1000	1000	0,00%	1000	0	0
Χάλιμπατ του Ατλαντικού	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	NAFO 0, 1 (Υδατα Γροιλανδίας)	200	200	0,00%	200	0	0
Καλκάνι Καναδά	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	NAFO 3M	0	0	0,00%	0		
Καλκάνι Καναδά	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	NAFO 3LNO	0	0	0,00%	0		
Θράψαλο του βορρά	<i>Illex illecebrosus</i>	NAFO υποδιαιρέσεις 3 και 4	Δεν καθορίζεται μερίδιο ΕΕ	Δεν καθορίζεται μερίδιο ΕΕ		Δεν καθορίζεται μερίδιο ΕΕ		
Λάμνα	<i>Lamna nasus</i>	Υδατα ΕΕ των ζωνών IV, VI και VII	Δεν υπόκειται σε περιορισμό	Δεν υπόκειται σε περιορισμό		ομοίως		

Είδος (κοινή ονομασία)	Είδος (λατινική ονομασία)	Αλιευτική ζώνη ICES (ΔΣΕΘ)	Κοινοτικό TAC 2004 Τελικό ¹	Προτάσεις Επιτροπής για κοινοτικά TAC 2005 ²	% διαφορά με τα TAC 2004	Απόφαση του Συμβουλίου για τα TAC 2005	% διαφορά με τα TAC 2004	% διαφορά με την πρόταση της Επιτροπής για τα TAC 2005
Ζαγκέττες	<i>Lepidorhombus spp.</i>	IIa (Υδατα ΕΕ), IV (Υδατα ΕΕ)	1890	1512	-20.00%	1740	-7,936507937	15,07936508
Ζαγκέττες	<i>Lepidorhombus spp.</i>	Vb (Υδατα ΕΕ), VI, XII, XIV	3600	2880	-20.00%	2880	-20	0
Ζαγκέττες	<i>Lepidorhombus spp.</i>	VII	18099	19263	6.43%	19623	8,420354716	1,868867778
Ζαγκέττες	<i>Lepidorhombus spp.</i>	VIII a,b,d,e	2101	2237	6.47%	2237	6,473108044	0
Ζαγκέττες	<i>Lepidorhombus spp.</i>	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (Υδατα ΕΕ)	1336	955	-28.52%	1059	-20,73353293	10,89005236
Χωματίδα με κίτρινη ουρά	<i>Limanda ferruginea</i>	NAFO 3L,N,O	290	0	-100.00%	0	-100	#DIV/0!
Κοινή χωματίδα και καλκάνι	<i>Limanda limanda και Platichthys flesus</i>	IIa (Υδατα ΕΕ), IV (Υδατα ΕΕ)	19551	15641	-20.00%	18000	-7,933098051	15,08215587
Πεσκαντρίτσες	<i>Lophiidae</i>	IV (Υδατα Νορβηγίας)		1800		1800		0
Πεσκαντρίτσες	<i>Lophiidae</i>	IIa (Υδατα ΕΕ), IV (Υδατα ΕΕ)	7000	7000	0.00%	10314		
Πεσκαντρίτσες	<i>Lophiidae</i>	Vb (Υδατα ΕΕ), VI, XII, XIV	3180	3180	0.00%	4686	47,35849057	47,35849057
Πεσκαντρίτσες	<i>Lophiidae</i>	VII	20902	25082	20.00%	25082	19,99808631	0
Πεσκαντρίτσες	<i>Lophiidae</i>	VIIIa,b,d,e	5798	6120	5.55%	6120	5,553639186	0
Πεσκαντρίτσες	<i>Lophiidae</i>	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (Υδατα ΕΕ)	2300	1840	-20.00%	1955	-15	6,25
Γαλάζιο μάρλιν	<i>Makaira nigricans</i>	Ατλαντικός Ωκεανός	103	103	0.00%	103	0	0
Καπελάνος	<i>Mallotus villosus</i>	V, XIV (Υδατα Γροιλανδίας)	25795	0	-100.00%	0	-100	
Καπελάνος	<i>Mallotus villosus</i>	IIb	0	0	0.00%	0		
Καπελάνος	<i>Mallotus villosus</i>	NAFO 3NO	0	0	0.00%	0		

Είδος (κοινή ονομασία)	Είδος (λατινική ονομασία)	Αλιευτική ζώνη ICES (ΔΣΕΘ)	Κοινοτικό TAC 2004 Τελικό ¹	Προτάσεις Επιτροπής για κοινοτικά TAC 2005 ²	% διαφορά με τα TAC 2004	Απόφαση του Συμβουλίου για τα TAC 2005	% διαφορά με τα TAC 2004	% διαφορά με την πρόταση της Επιτροπής για τα TAC 2005
Μπακαλιάρος Εγκλεφίνος	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	I, II (Υδατα Νορβηγίας)	2000	2260	13.00%	2260	13	0
Μπακαλιάρος Εγκλεφίνος	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Υδατα Νορβηγίας νοτίως των 62° B	956	761	-20.40%	761	-20,39748954	0
Μπακαλιάρος Εγκλεφίνος	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	IIIa, IIIbcd (Υδατα ΕΕ)	3681	3610	-1.93%	3610	-1,928823689	0
Μπακαλιάρος Εγκλεφίνος	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	IIa (Υδατα ΕΕ), IV	58975	51321	-12.98%	51321	-12,97838067	0
Μπακαλιάρος Εγκλεφίνος	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	VIb, XII, XIV	702	702	0.00%	702	0	0
Μπακαλιάρος Εγκλεφίνος	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Vb, VIa (Υδατα ΕΕ)	6503	7600	16.87%	7600	16,86913732	0
Μπακαλιάρος Εγκλεφίνος	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	VII, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (Υδατα ΕΕ)	9600	11520	20.00%	11520	20	0
Νταούκι Ατλαντικού	<i>Merlangius merlangus</i>	IIIa	723	723	0.00%	723	0	0
Νταούκι Ατλαντικού	<i>Merlangius merlangus</i>	IIa (Υδατα ΕΕ), IV	12294	19800	61.05%	19800	61,05417277	0
Νταούκι Ατλαντικού	<i>Merlangius merlangus</i>	Vb (Υδατα ΕΕ), VI, XII, XIV	1600	1600	0.00%	1600	0	0
Νταούκι Ατλαντικού	<i>Merlangius merlangus</i>	VIIa	514	514	0.00%	514	0	0
Νταούκι Ατλαντικού	<i>Merlangius merlangus</i>	VIIIb-k	27000	21600	-20.00%	21600	-20	0
Νταούκι Ατλαντικού	<i>Merlangius merlangus</i>	VIII	4500	3600	-20.00%	3600	-20	0
Νταούκι Ατλαντικού	<i>Merlangius merlangus</i>	IX, X, CECAF 34.1.1 (Υδατα ΕΕ)	1020	816	-20.00%	816	-20	0
Νταούκι Ατλαντικού και Κίτρινος Μπακαλιάρος	<i>Merlangius merlangus</i> και <i>Pollachius pollachius</i>	Υδατα Νορβηγίας νοτίως των 62° B	190	190	0.00%	190	0	0

Είδος (κοινή ονομασία)	Είδος (λατινική ονομασία)	Αλιευτική ζώνη ICES (ΔΣΕΘ)	Κοινοτικό TAC 2004 Τελικό ¹	Προτάσεις Επιτροπής για κοινοτικά TAC 2005 ²	% διαφορά με τα TAC 2004	Απόφαση του Συμβουλίου για τα TAC 2005	% διαφορά με τα TAC 2004	% διαφορά με την πρόταση της Επιτροπής για τα TAC 2005
Μπακαλιάρος Μερλούκιος	<i>Merluccius merluccius</i>	IIIa, IIIbcd (Υδατα ΕΕ)	1178	1284	9.00%	1284	8,998302207	0
Μπακαλιάρος Μερλούκιος	<i>Merluccius merluccius</i>	IIa (Υδατα ΕΕ), IV (Υδατα ΕΕ)	1373	1496	8.96%	1496	8,958485069	0
Μπακαλιάρος Μερλούκιος	<i>Merluccius merluccius</i>	Vb (Υδατα ΕΕ), VI, VII, XII, XIV	21926	23888	8.95%	23888	8,94828058	0
Μπακαλιάρος Μερλούκιος	<i>Merluccius merluccius</i>	VIII a, b, d, e	14623	15932	8.95%	15932	8,951651508	0
Μπακαλιάρος Μερλούκιος	<i>Merluccius merluccius</i>	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (Υδατα ΕΕ)	5950	5968	0.30%	5968	0,302521008	0
Προσφυγάκι	<i>Micromesistius poutassou</i>	I, II (Υδατα Νορβηγίας)	1000	1000	0.00%	1000	0	0
Προσφυγάκι	<i>Micromesistius poutassou</i>	I, II (Διεθνή ύδατα)	70000	70000	0.00%	70000	0	0
Προσφυγάκι	<i>Micromesistius poutassou</i>	V, VI, VII, XII και XIV	209653	474333	126,25	474333	126,2467029	0
Προσφυγάκι	<i>Micromesistius poutassou</i>	IIa (Υδατα ΕΕ), IV (Υδατα ΕΕ)	53934	122024	126,25	122024	126,2468944	0
Προσφυγάκι	<i>Micromesistius poutassou</i>	IV (Υδατα Νορβηγίας)	19000	19000	0.00%	19000	0	0
Προσφυγάκι	<i>Micromesistius poutassou</i>	VIII a, b, d, e	28585	64673	126,25	64763	126,5628826	0,139161629
Προσφυγάκι	<i>Micromesistius poutassou</i>	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (Υδατα ΕΕ)	59328	134227	126,25	134227	126,2456176	0
Προσφυγάκι	<i>Micromesistius poutassou</i>	Vb (Υδατα Νήσων Φερόε)	16000	16000	0.00%	16000	0	0
Λεμονόγλωσσα και καλκάνι	<i>Microstomus kitt & Glyptocephalus cynoglossus</i>	IIa (Υδατα ΕΕ), IV (Υδατα ΕΕ)	7023	5618	-20.01%	6500	-7,446959989	15,6995372
Μουρούνα	<i>Molva dyptergia</i>	IIa, IV, Vb, VI, VII (Υδατα ΕΕ)		Δεν το αφορά		ομοίως		
Μουρούνα	<i>Molva dyptergia</i>	Υδατα ΕΕ Via				900		

Είδος (κοινή ονομασία)	Είδος (λατινική ονομασία)	Αλιευτική ζώνη ICES (ΔΣΕΘ)	Κοινοτικό TAC 2004 Τελικό ¹	Προτάσεις Επιτροπής για κοινοτικά TAC 2005 ²	% διαφορά με τα TAC 2004	Απόφαση του Συμβουλίου για τα TAC 2005	% διαφορά με τα TAC 2004	% διαφορά με την πρόταση της Επιτροπής για τα TAC 2005
Ποντίκι	<i>Molva molva</i>	I, II				45		
Ποντίκι	<i>Molva molva</i>	III				136		
Ποντίκι	<i>Molva molva</i>	Υδατα ΕΕ των ζωνών IIa, IV, Vb, VI, VII		Δεν το αφορά		ομοίως		
Ποντίκι	<i>Molva molva</i>	IV (Υδατα ΕΕ και διεθνή ύδατα)				1706		
Ποντίκι	<i>Molva molva</i>	IV (Υδατα Νορβηγίας)		1000		1000		0
Ποντίκι	<i>Molva molva</i>	V (Υδατα ΕΕ και διεθνή ύδατα)				54		
Ποντίκι	<i>Molva molva</i>	VI VII, VIII, IX, X, XII, XIV (Υδατα ΕΕ και διεθνή ύδατα))				14966		
Ποντίκι και Μουρούνα	<i>Molva molva</i> και <i>Molva dyptergia</i>	Vb (Υδατα Νήσων Φερόε)	3240	3240	0.00%	3240	0	0
Καραβίδα	<i>Nephrops norvegicus</i>	IIIa (Υδατα ΕΕ), IIIbcd (Υδατα ΕΕ)	4600	4700	2.17%	4700	2,173913043	0
Καραβίδα	<i>Nephrops norvegicus</i>	IIa (Υδατα ΕΕ), IV (Υδατα ΕΕ)	18987	21350	12.45%	21350	12,44535735	0
Καραβίδα	<i>Nephrops norvegicus</i>	Vb (Υδατα ΕΕ), VI	11300	12700	12.39%	12700	12,38938053	0
Καραβίδα	<i>Nephrops norvegicus</i>	VII	17450	17450	0.00%	18596	6,567335244	6,567335244
Καραβίδα	<i>Nephrops norvegicus</i>	VIII a, b, d, e	3150	3100	-1.59%	3100	-1,587301587	0
Καραβίδα	<i>Nephrops norvegicus</i>	VIIIc	180	162	-10.00%	162	-10	0
Καραβίδα	<i>Nephrops norvegicus</i>	IV (Υδατα Νορβηγίας)		1000		1000		0
Καραβίδα	<i>Nephrops norvegicus</i>	IX, X, CECAF 34.1.1 (Υδατα ΕΕ)	600	540	-10.00%	540	-10	0

Είδος (κοινή ονομασία)	Είδος (λατινική ονομασία)	Αλιευτική ζώνη ICES (ΔΣΕΘ)	Κοινοτικό TAC 2004 Τελικό ¹	Προτάσεις Επιτροπής για κοινοτικά TAC 2005 ²	% διαφορά με τα TAC 2004	Απόφαση του Συμβουλίου για τα TAC 2005	% διαφορά με τα TAC 2004	% διαφορά με την πρόταση της Επιτροπής για τα TAC 2005
Γαρίδα της Αρκτικής	<i>Pandalus borealis</i>	IIIa	5719	5719	0.00%	5719	0	0
Γαρίδα της Αρκτικής	<i>Pandalus borealis</i>	IIa (Υδατα ΕΕ), IV (Υδατα ΕΕ)	4880	4880	0.00%	4880	0	0
Γαρίδα της Αρκτικής	<i>Pandalus borealis</i>	Υδατα Νορβηγίας νοτίως των 62°00' Β	1051	1051	0.00%	1051	0	0
Γαρίδα της Αρκτικής	<i>Pandalus borealis</i>	V, XIV (Υδατα Γροιλανδίας)	5675	5675	0.00%	5675	0	0
Γαρίδα της Αρκτικής	<i>Pandalus borealis</i>	NAFO 0,1 (Υδατα Γροιλανδίας)	4000	4000	0.00%	4000	0	0
Γαρίδα της Αρκτικής	<i>Pandalus borealis</i>	NAFO 3L	144	144	0.00%	144	0	0
Γαρίδα της Αρκτικής	<i>Pandalus borealis</i>	NAFO 3M	Δεν το αφορά	Δεν το αφορά		ομοίως		
Γαρίδες 'Panaeus'	<i>Penaeus spp.</i>	Γαλλική Γουιάνα	4000	4000	0,00%	4000	0	0
Ευρωπαϊκή Χωματίδα	<i>Pleuronectes platessa</i>	Skagerrak	9310	7448	-20.00%	7448	-20	0
Ευρωπαϊκή Χωματίδα	<i>Pleuronectes platessa</i>	Kattegat	1863	1900	1.99%	1900	1,986044015	0
Ευρωπαϊκή Χωματίδα	<i>Pleuronectes platessa</i>	IIIbcd (Υδατα ΕΕ)	3766	3766	0.00%	3766	0	0
Ευρωπαϊκή Χωματίδα	<i>Pleuronectes platessa</i>	IIa (Υδατα ΕΕ), IV	58889	57370	-2.58%	57370	-2,579429095	0
Ευρωπαϊκή Χωματίδα	<i>Pleuronectes platessa</i>	Vb (Υδατα ΕΕ), VI, XII, XIV	1227	982	-19.97%	982	-19,96740016	0
Ευρωπαϊκή Χωματίδα	<i>Pleuronectes platessa</i>	VIIa	1340	1608	20.00%	1608	20	0
Ευρωπαϊκή Χωματίδα	<i>Pleuronectes platessa</i>	VII b, c	160	128	-20.00%	160	0	25
Ευρωπαϊκή Χωματίδα	<i>Pleuronectes platessa</i>	VII d, e	6060	4848	-20.00%	5151	-15	6,25

Είδος (κοινή ονομασία)	Είδος (λατινική ονομασία)	Αλιευτική ζώνη ICES (ΔΣΕΘ)	Κοινοτικό TAC 2004 Τελικό ¹	Προτάσεις Επιτροπής για κοινοτικά TAC 2005 ²	% διαφορά με τα TAC 2004	Απόφαση του Συμβουλίου για τα TAC 2005	% διαφορά με τα TAC 2004	% διαφορά με την πρόταση της Επιτροπής για τα TAC 2005
Ευρωπαϊκή Χωματίδα	<i>Pleuronectes platessa</i>	VII f, g	560	448	-2000%	476	-15	6,25
Ευρωπαϊκή Χωματίδα	<i>Pleuronectes platessa</i>	VII h, j, k	466	373	-19.96%	466	0	24,93297587
Ευρωπαϊκή Χωματίδα	<i>Pleuronectes platessa</i>	VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (Υδατα EE)	448	358	-20.09%	448	0	25,1396648
Κίτρινος Μπακαλιάρος	<i>Pollachius pollachius</i>	Vb (Υδατα EE), VI, XII, XIV	704	563	-20.03%	563	-20,02840909	0
Κίτρινος Μπακαλιάρος	<i>Pollachius pollachius</i>	VII	17000	17000	0.00%	17000	0	0
Κίτρινος Μπακαλιάρος	<i>Pollachius pollachius</i>	VIII a, b, d, e	1680	1680	0.00%	1680	0	0
Κίτρινος Μπακαλιάρος	<i>Pollachius pollachius</i>	VIIIc	410	328	-20.00%	328	-20	0
Κίτρινος Μπακαλιάρος	<i>Pollachius pollachius</i>	IX, X, CECAF 34.1.1 (Υδατα EE)	360	288	-2000%	288	-20	0
Μαύρος Μπακαλιάρος	<i>Pollachius virens</i>	I, II (Υδατα Νορβηγίας)	3600	3600	0.00%	3600	0	0
Μαύρος Μπακαλιάρος	<i>Pollachius virens</i>	I, II (Διεθνή ύδατα)	0	0	0.00%	0	0	0
Μαύρος Μπακαλιάρος	<i>Pollachius virens</i>	IIa (Υδατα EE), IIIa, IIIbcd (Υδατα EE), IV	91200	69600	-23.68%	69600	-23,68421053	0
Μαύρος Μπακαλιάρος	<i>Pollachius virens</i>	Υδατα Νορβηγίας νοτίως των 62° B	1190	947	-20.42%	947	-20,42016807	0
Μαύρος Μπακαλιάρος	<i>Pollachius virens</i>	Vb (Υδατα Νήσων Φερόε)	2500	2500	0.00%	2500	0	0
Μαύρος Μπακαλιάρος	<i>Pollachius virens</i>	Vb (Υδατα EE), VI, XII, XIV	19713	15044	-23.68%	15044	-23,684878	0
Μαύρος Μπακαλιάρος	<i>Pollachius virens</i>	VII, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (Υδατα EE)	6968	5574	-20.01%	5574	-20,00574053	0
Καλκάνι και πησιί	<i>Psetta maxima & Scophthalmus rhombus</i>	IIa (Υδατα EE), IV (Υδατα EE)	4877	4145	-15.01%	4550	-6,704941562	9,770808203

Είδος (κοινή ονομασία)	Είδος (λατινική ονομασία)	Αλιευτική ζώνη ICES (ΔΣΕΘ)	Κοινοτικό TAC 2004 Τελικό ¹	Προτάσεις Επιτροπής για κοινοτικά TAC 2005 ²	% διαφορά με τα TAC 2004	Απόφαση του Συμβουλίου για τα TAC 2005	% διαφορά με τα TAC 2004	% διαφορά με την πρόταση της Επιτροπής για τα TAC 2005
Σελάχια	<i>Rajidae</i>	IIa (Υδατα ΕΕ), IV (Υδατα ΕΕ)	3503	2802	-20.01%	3220	-8,078789609	14,91791577
Σελάχια	<i>Rajidae</i>	NAFO 3LNO		8500		8500		0
Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	I, II (Υδατα Νορβηγίας)	100	100	0.00%	100	0	0
Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	I, II (Διεθνή ύδατα)	0	0	0.00%	0	0	0
Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	V, XIV (Υδατα Γροιλανδίας)				3600		
Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	IIa (Υδατα ΕΕ), IV VI (Κοινοτικά και διεθνή ύδατα)		Δεν υπόκειται σε περιορισμό		1042		
Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	NAFO 0,1 (Υδατα Γροιλανδίας)	1500	1500	0.00%	1500	0	0
Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	NAFO 3LMNO	8203	8254	0.62%	8254	0,62172376	0
Σολομός Ατλαντικού	<i>Salmo salar</i>	IIIbcd (Υδατα ΕΕ) εκτός υποδιαίρεσης 32	451260	451260	0,00	451260	0	0
Σολομός Ατλαντικού	<i>Salmo salar</i>	Υποδιαίρεση Βαλτικής 32	31745	15419	-51.43%	15419	-51,42857143	0
Σκουμπρί	<i>Scomber scombrus</i>	IIa (Υδατα Νορβηγίας)	11000	8500	-22,73%	8500	-22,72727273	0
Σκουμπρί	<i>Scomber scombrus</i>	IIa (Υδατα ΕΕ), IIIa, III b,c,d (Υδατα ΕΕ), IV	21335	18872	-11,54%	17067	-20,00468713	-9,564434082
Σκουμπρί	<i>Scomber scombrus</i>	IIa (Υδατα εκτός ΕΕ), Vb (Υδατα ΕΕ), VI, VII, VIII a,b,d,e, XII, XIV	297595	217477	-26,92%	217477	-26,92182328	0
Σκουμπρί	<i>Scomber scombrus</i>	Vb (Υδατα Νήσων Φερόε)	3589	2763	-23.01%	2763	-23,01476734	0
Σκουμπρί	<i>Scomber scombrus</i>	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (Υδατα ΕΕ)	32305	24873	-23.01%	24873	-23,00572667	0

Είδος (κοινή ονομασία)	Είδος (λατινική ονομασία)	Αλιευτική ζώνη ICES (ΔΣΕΘ)	Κοινοτικό TAC 2004 Τελικό ¹	Προτάσεις Επιτροπής για κοινοτικά TAC 2005 ²	% διαφορά με τα TAC 2004	Απόφαση του Συμβουλίου για τα TAC 2005	% διαφορά με τα TAC 2004	% διαφορά με την πρόταση της Επιτροπής για τα TAC 2005
Κοκκινόψαρα	<i>Sebastes spp.</i>	V, XII, XIV	16563	15263	-7,85	15513	-6,339431262	1,637947979
Κοκκινόψαρα	<i>Sebastes spp.</i>	I, II (Υδατα Νορβηγίας)	1000	1500	50.00%	1500	50	0
Κοκκινόψαρα	<i>Sebastes spp.</i>	V, XIV (Υδατα Γροιλανδίας)	25500	π.υ.		15938	-37,49803922	
Κοκκινόψαρα	<i>Sebastes spp.</i>	Vb (Υδατα Νήσων Φερόε)	6300	4000	-36.51%	4000	-36,50793651	0
Κοκκινόψαρα	<i>Sebastes spp.</i>	NAFO 3M	7813	7813	0.00%	7813	0	0
Κοκκινόψαρα	<i>Sebastes spp.</i>	NAFO 3LN	0	0	0.00%	0		
Κοκκινόψαρα	<i>Sebastes spp.</i>	NAFO 3O		7000		7000		0
Γλώσσα	<i>Solea solea</i>	IIIa, IIIbcd (Υδατα ΕΕ)	520	416	-20.00%	520	0	25
Γλώσσα	<i>Solea solea</i>	II, IV (Υδατα ΕΕ)	17000	16350	-3,82	18320	7,764705882	12,04892966
Γλώσσα	<i>Solea solea</i>	Vb (Υδατα ΕΕ), VI, XII, XIV	85	68	-20.00%	68	-20	0
Γλώσσα	<i>Solea solea</i>	VIIa	800	960	20.00%	960	20	0
Γλώσσα	<i>Solea solea</i>	VII b, c	65	65	0.00%	65	0	0
Γλώσσα	<i>Solea solea</i>	VIIId	5900	5700	-3.39%	5700	-3,389830508	0
Γλώσσα	<i>Solea solea</i>	VIIe	300	865	188.33%	865	188,3333333	0
Γλώσσα	<i>Solea solea</i>	VII f, g	1050	840	-20.00%	1000	-4,761904762	19,04761905
Γλώσσα	<i>Solea solea</i>	VII h, j, k	390	390	0.00%	650	66,66666667	66,66666667
Γλώσσα	<i>Solea solea</i>	VIII a, b	3600	4140	15.00%	4140	15	0

Είδος (κοινή ονομασία)	Είδος (λατινική ονομασία)	Αλιευτική ζώνη ICES (ΔΣΕΘ)	Κοινοτικό TAC 2004 Τελικό ¹	Προτάσεις Επιτροπής για κοινοτικά TAC 2005 ²	% διαφορά με τα TAC 2004	Απόφαση του Συμβουλίου για τα TAC 2005	% διαφορά με τα TAC 2004	% διαφορά με την πρόταση της Επιτροπής για τα TAC 2005
Γλώσσα	<i>Solea spp.</i>	VIIIcde, IX, X, CECAF 34.1.1 (Υδατα ΕΕ)	1520	1216	-20.00%	1216	-20	0
Παπαλίνα	<i>Sprattus sprattus</i>	IIIa	46250	46250	0.00%	46250	0	0
Παπαλίνα	<i>Sprattus sprattus</i>	IIIbcd (Υδατα ΕΕ)	377665	490636	29.91%	490636	29,91301815	0
Παπαλίνα	<i>Sprattus sprattus</i>	IIa (Υδατα ΕΕ), IV (Υδατα ΕΕ)	238000	250000	5,04%	250000	5,042016807	0
Παπαλίνα	<i>Sprattus sprattus</i>	VIIde	9600	7680	-20,00%	7680	-20	0
Σκυλόψαρο	<i>Squalus acanthias</i>	IIa (Υδατα ΕΕ), IV (Υδατα ΕΕ)	4472	1136	-74,60%	1136	-74,59749553	0
Λευκό μάρλιν	<i>Tetrapturus alba</i>	Ατλαντικός Ωκεανός	46.5	46,5	0,00%	46,5	0	0
Σαφρίδι	<i>Trachurus spp.</i>	IIa (Υδατα ΕΕ), IV (Υδατα ΕΕ)	46788	38146	-18,47%	40616	-13,1914166	6,4751219
Σαφρίδι	<i>Trachurus spp.</i>	Vb (Υδατα ΕΕ), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	131879	106121	-19,53%	133223	1,019116008	25,53877178
Σαφρίδι	<i>Trachurus spp.</i>	VIIIc, IX	55000	44000	-20.00%	55000	0	25
Σαφρίδι	<i>Trachurus spp.</i>	X, CECAF Αζόρες	3200	2560	-20.00%	3200	0	25
Σαφρίδι	<i>Trachurus spp.</i>	CECAF Νήσοι Μαδέρα	1600	1280	-20.00%	1600	0	25
Σαφρίδι	<i>Trachurus spp.</i>	CECAF Κανάριοι Νήσοι	1600	1280	-20.00%	1600	0	25
Σύκο της Νορβηγίας	<i>Trisopterus esmarki</i>	IIa (Υδατα ΕΕ), IIIa, IV (Υδατα ΕΕ)	173000	0	-100.00%	0	-100	0
Σύκο της Νορβηγίας	<i>Trisopterus esmarki</i>	IV (Υδατα Νορβηγίας)	50000	5000	-90.00%	5000	-90	0
Τόνος	<i>Thunnus thynnus</i>	Ατλαντικός Ωκεανός (ανατολικά γεωγραφικού μήκους 45° Δ) και Μεσόγειος	18450	18331	-0.64%	18331	-0,64498645	0

Είδος (κοινή ονομασία)	Είδος (λατινική ονομασία)	Αλιευτική ζώνη ICES (ΔΣΕΘ)	Κοινοτικό TAC 2004 Τελικό ¹	Προτάσεις Επιτροπής για κοινοτικά TAC 2005 ²	% διαφορά με τα TAC 2004	Απόφαση του Συμβουλίου για τα TAC 2005	% διαφορά με τα TAC 2004	% διαφορά με την πρόταση της Επιτροπής για τα TAC 2005
Γόνος μεγαλόφθαλμος	<i>Thunnus obesus</i>	Ατλαντικός Ωκεανός	35937,2	44475,4	23.76%	44475,4	23,7586679	0
Λευκός Μπακαλιάρος	<i>Urophycis tenuis</i>	NAFO 3NO		5000		5000	#DIV/0!	0
Ξιφίας	<i>Xiphias gladius</i>	Ατλαντικός Ωκεανός (βορείως του γεωγραφικού πλάτους 5° Β)	6841,3	7700,4	12.56%	7700,4	12,55755485	0
Ξιφίας	<i>Xiphias gladius</i>	Ατλαντικός Ωκεανός (νοτίως του γεωγραφικού πλάτους 5° Β)	5850	6996,7	19.60%	6966,7	19,08888889	-0,428773565
Πλατύψαρα		Vb (Υδατα Νήσων Φερόε)	1000	600	-40.00%	600	-40	0
Γουρλομάτης του Ατλαντικού	<i>Argentina silus</i>	I, II		116		116		0
Γουρλομάτης του Ατλαντικού	<i>Argentina silus</i>	III, IV	1566	284	-81,86	1331	-15,0063857	368,6619718
Γουρλομάτης του Ατλαντικού	<i>Argentina silus</i>	V, VI, VII	6247	2229	-64,32	5310	-14,99919962	138,2234186
Ποντίκι	<i>Molva molva</i>	IV	4666	1706	-63,44	3966	-15,00214316	132,4736225
Ποντίκι	<i>Molva molva</i>	V	54	54	0,00	46	-14,81481481	-14,81481481
Αλιεία για την παρασκευή ιχθυαλεύρου		IV (Υδατα Νορβηγίας)	800	800	0,00%	800	0	0
Συνδυασμένες ποσοστώσεις		Υδατα ΕΕ των ζωνών Vb, VI και VII	Δεν υπόκειται σε περιορισμό	Δεν υπόκειται σε περιορισμό		Δεν υπόκειται σε περιορισμό		

Είδος (κοινή ονομασία)	Είδος (λατινική ονομασία)	Αλιευτική ζώνη ICES (ΔΣΕΘ)	Κοινοτικό TAC 2004 Τελικό ¹	Προτάσεις Επιτροπής για κοινοτικά TAC 2005 ²	% διαφορά με τα TAC 2004	Απόφαση του Συμβουλίου για τα TAC 2005	% διαφορά με τα TAC 2004	% διαφορά με την πρόταση της Επιτροπής για τα TAC 2005
Άλλα είδη		IV (Υδατα Νορβηγίας)	11000	7000	-36.36%	7000	-36,36363636	0
Άλλα είδη		Υδατα ΕΕ των ζωνών IIa, IV, VIa βορείως των 56° 30'Β	Δεν υπόκειται σε περιορισμό	Δεν υπόκειται σε περιορισμό		Δεν υπόκειται σε περιορισμό		
Άλλα είδη		I, II (Υδατα Νορβηγίας)	450	450	0.00%	450	0	0
Άλλα είδη		Vb (Υδατα Νήσων Φερόε)	760	760	0.00%	760	0	0
Παρεμπίπτοντα αλιεύματα		NAFO 0,1 (Υδατα Γροιλανδίας)	2000	2000	0.00%	2000	0	0

2) **Όσον αφορά τα είδη βαθέων υδάτων, ο εκδοθείς κανονισμός τροποποιεί την πρόταση της Επιτροπής ως εξής:**

- **Όσον αφορά τα προτεινόμενα επίπεδα TAC και ποσοτώσεων:** Επισυνάπτονται οι αριθμοί για τα TAC και τις ποσοτώσεις 2005 και 2006 και τα διάφορα συγκριτικά ποσοστά ως προς τα TAC και ποσοτώσεις που ίσχυσαν το 2003 και το 2004 καθώς και ως προς την πρόταση της Επιτροπής. Μείωση **15%** των ποσοτώσεων για το 2005/2006 προβλέπεται βάσει των TAC 2003, όπου η πρόταση προέβλεπε μειώσεις κατά 30% και 50% επί της βάσης των αλιευμάτων 2003. Γενικά, τα εγκριθέντα TAC για τα υπό ποσόστωση είδη (π.χ.: μαύρο σπαθόψαρο VIII, IX, X, μπρόσμιος IV) είναι υψηλότερα από τα προτεινόμενα, εφόσον δεν μεταβάλλονται τα TAC για τα νέα υπό ποσόστωση είδη (περιλαμβανομένων των καρχαριών βαθέων υδάτων, μαύρου σπαθόψαρου XII, σαλούβαρδου).
- **Περιορισμός προσπάθειας (άρθρο 8):** ενώ η πρόταση προέβλεπε 30% μείωση των επιπέδων αλιευτικής προσπάθειας για την περίοδο 2005/2006 - εκφρασμένη σε kilowatt ημερών απουσίας από το λιμάνι - στη βάση της μέσης αλιευτικής προσπάθειας κατά το 2003 και 2004, ο κανονισμός εγκρίνει για το 2005 μείωση **10%** μόνο για τις αλιευτικές προσπάθειες των σκαφών κατά το 2003.
- **Όσον αφορά το πεδίο εφαρμογής του κανονισμού:** τρία είδη - ιππόγλωσσα Γροιλανδίας, ποντίκι και γουρλομάτης Ατλαντικού - που αρχικά καλύπτονταν από τον σχέδιο κανονισμού για τα είδη βαθέων υδάτων 2005-2006 - μεταφέρθηκαν στον ετήσιο κανονισμό TAC και ποσοτώσεων 2005.
- **Ο καθορισμός προστατευμένων κλειστών περιοχών για το Καθρεπτόψαρο Ατλαντικού:** τροποποιήθηκε και μειώθηκε η αρχικά προτεινόμενη προστατευόμενη περιοχή, που οριζόταν κυρίως για τη δυτική Σκοτία βάσει των επιστημονικών γνωμοδοτήσεων ότι το απόθεμα είναι ιδιαίτερα εξαντλημένο στη συγκεκριμένη περιοχή. Εισήχθησαν παρεκκλίσεις από τις διατάξεις για τη διέλευση μέσω της εν λόγω περιοχής.

Προσωρινά μέτρα διαχείρισης είχαν θεσπισθεί με τον κανονισμό του Συμβουλίου αριθ. 2340/2002, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, περί καθορισμού των αλιευτικών δυνατοτήτων για τα είδη βαθέων υδάτων για το 2003 και 2004, και τον κανονισμό του Συμβουλίου 2347/2002, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για τη θέσπιση ειδικών απαιτήσεων πρόσβασης και συναφών όρων που εφαρμόζονται στην αλιεία αποθεμάτων βαθέων υδάτων, όπως πρόσφατα τροποποιήθηκε με τον κανονισμό περί καθορισμού των αλιευτικών δυνατοτήτων για τα είδη βαθέων υδάτων, μετά την προσχώρηση των νέων κρατών μελών την 1η Μαΐου 2003, που εκδόθηκε από το Συμβούλιο στις 20 Δεκεμβρίου 2004 (15233/04).

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή υπέβαλε την πρότασή της στο Συμβούλιο, την 1η Δεκεμβρίου 2004, με σκοπό να παρέχονται οι αλιευτικές δυνατότητες σύμφωνα με τις επιστημονικές συμβουλές. Αποθέματα βαθέων υδάτων είναι ιχθυαποθέματα που αλιεύονται σε ύδατα πέραν των κύριων ιχθυότοπων της υφαλοκρηπίδας. Κατανέμονται στα υφαλοπρανή ή συνδέονται με θαλάσσια όρη. Τα είδη αυτά έχουν αργή ανάπτυξη και είναι ιδιαίτερα ευάλωτα στην υπερεκμετάλλευση.

Κατά τη γνώμη των επιστημόνων, η αλίευση των περισσότερων αποθεμάτων ειδών βαθέων υδάτων πρέπει επειγόντως να μειωθεί. Επί πλέον, παρά τις πρόσφατες προσπάθειες για βελτίωση των δεδομένων σχετικά με τις αλιευτικές δραστηριότητες, οι γνώσεις σχετικά με τα είδη αυτά είναι ακόμη ελάχιστες. Επομένως, η πρόταση συνιστούσε τη μείωση των αλιευτικών προσπαθειών και των ποσοστώσεων, κατά το 2005 και το 2006, για την αλιεία ειδών που ήταν ήδη ρυθμιζόμενη κατά τα τελευταία δύο έτη. Πρότεινε επίσης τον περιορισμό προσπαθειών και αλιευμάτων για είδη των οποίων η αλιεία μέχρι τώρα δεν ήταν ρυθμιζόμενη, όπως οι καρχαρίες βαθέων υδάτων. Για την αλιεία ειδών όπως το καθρεπτόψαρο Ατλαντικού, ορίζονται κλειστές περιοχές.

Είδη		Ζώνες	Ισχύοντα TAC (t) (1)	Πρόταση Επιτροπής (t)	% διαφορά με τα TAC 2003 και 2004	ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ (t) κατ' έτος για το 2005 και 2006	% διαφορά των TAC 2005/2006 με τα ισχύοντα TAC	% διαφορά TAC 2005/2006 με την πρόταση της Επιτροπής
Καρχαρίες βαθέων υδάτων	<i>Deania histricosa</i> <i>deania profundorum</i>	V, VI, VII, VIII, IX		3219		6763,0		110,1
Καρχαρίες βαθέων υδάτων (3)	<i>Deania histricosa</i> <i>deania profundorum</i>	X		14		14,0		1057,1
Καρχαρίες βαθέων υδάτων	<i>Deania histricosa</i> <i>deania profundorum</i>	XII		243		243,0		0,0
Μαύρο σπαθόψαρο	<i>Aphanopus carbo</i>	I, II, III, IV	30	30	0,0	30,0	0,0	0,0
Μαύρο σπαθόψαρο	<i>Aphanopus carbo</i>	V, VI, VII, XII	3353	1965	-41,4	3042,0	6,5	81,7
Μαύρο σπαθόψαρο	<i>Aphanopus carbo</i>	VIII, IX, X (IX AND X BEFORE)	4000	3197	-20,1	4000,0	0,0	25,1
Μαύρο σπαθόψαρο	<i>Aphanopus carbo</i>	CECAF 34.1.2.		4285		4285,0		0,0
Γουρλομάτης Ατλαντικού	<i>Argentina silus</i>	I, II		116		δεν το αφορά (2)		
Γουρλομάτης Ατλαντικού	<i>Argentina silus</i>	III, IV	1566	284	-81,9	δεν το αφορά		
Γουρλομάτης Ατλαντικού	<i>Argentina silus</i>	V, VI, VII	6247	2229	-64,3	δεν το αφορά		
Μπερυτσιίδες	<i>Beryx spp.</i>	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII, XIV		315		328,0		4,1
Μπρόσμιος	<i>Brosme brosme</i>	I, II, XIV	35	35	0,0	35,0	0,0	0,0
Μπρόσμιος	<i>Brosme brosme</i>	III	40	40	0,0	40,0	0,0	0,0
Μπρόσμιος	<i>Brosme brosme</i>	IV	370	134	-63,8	317,0	-14,3	136,6
Μπρόσμιος	<i>Brosme brosme</i>	V, VI, VII	710	277	-61,0	604,0	-14,9	118,1

Είδη		Ζώνες	Ισχύοντα TAC (t) (1)	Πρόταση Επιτροπής (t)	% διαφορά με τα TAC 2003 και 2004	ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ (t) κατ' έτος για το 2005 και 2006	% διαφορά των TAC 2005/2006 με τα ισχύοντα TAC	% διαφορά TAC 2005/2006 με την πρόταση της Επιτροπής
Γρεναδέριος των βράχων	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	I, II, IV, VA	20	20	0,0	20,0	0,0	0,0
Γρεναδέριος των βράχων	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	III	1870	683	-63,5	1590,0	-15,0	132,8
Γρεναδέριος των βράχων	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	VB, VI, VII	5336	2290	-57,1	5253,0	-1,6	129,4
Γρεναδέριος των βράχων	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	VIII, IX, X, XII, XIV,		7217		7190,0		-0,4
Καθρεπτόψαρο Ατλαντικού	<i>Hoplostethus atlanticus</i>	VI	88	88	0,0	88,0	0,0	0,0
Καθρεπτόψαρο Ατλαντικού	<i>Hoplostethus atlanticus</i>	VII	1349	258	-80,9	1148,0	-14,9	345,0
Καθρεπτόψαρο Ατλαντικού	<i>Hoplostethus atlanticus</i>	I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XI, XII, XIV		102		102,0		0,0
Μουρούνα	<i>Molva dypterygia</i>	II, IV, V	138	85	-38,4	119,0	-13,8	40,0
Μουρούνα	<i>Molva dypterygia</i>	III	25	25	0,0	25,0	0,0	0,0
Μουρούνα	<i>Molva dypterygia</i>	VI, VII	3687	2328	-36,9	3137,0	-14,9	34,7
Ποντίκι	<i>Molva molva</i>	I, II	45	45	0,0	δεν το αφορά(2)		
Ποντίκι	<i>Molva molva</i>	III	136	86	-36,8	δεν το αφορά		
Ποντίκι	<i>Molva molva</i>	IV	4666	1706	-63,4	δεν το αφορά		
Ποντίκι	<i>Molva molva</i>	V	54	54	0,0	δεν το αφορά		
Ποντίκι	<i>Molva molva</i>	VI, VII, VIII, IX, X, XII, XIV	14966	7007	-53,2	δεν το αφορά		

Είδη		Ζώνες	Ισχύοντα TAC (t) (1)	Πρόταση Επιτροπής (t)	% διαφορά με τα TAC 2003 και 2004	ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ (t) κατ' έτος για το 2005 και 2006	% διαφορά των TAC 2005/2006 με τα ισχύοντα TAC	% διαφορά TAC 2005/2006 με την πρόταση της Επιτροπής
Λυθρίνι πελαγίσιο	<i>Pagellus bogaraveo</i>	VI, VII, VIII	350	127	-63,7	298,0	-14,9	134,6
Λυθρίνι πελαγίσιο	<i>Pagellus bogaraveo</i>	IX	1271	463	-63,6	1080,0	-15,0	133,3
Λυθρίνι πελαγίσιο	<i>Pagellus bogaraveo</i>	X	1136	748	-34,2	1136,0	0,0	51,9
Σαλούβαρδοι	<i>Phycis blennoides</i>	I, II, III, IV		36		36,0		0,0
Σαλούβαρδοι	<i>Phycis blennoides</i>	V, VI, VII,		2080		2028,0		-2,5
Σαλούβαρδοι	<i>Phycis blennoides</i>	VIII, IX,		267		267,0		0,0
Σαλούβαρδοι	<i>Phycis blennoides</i>	X, XII		63		63,0		0,0
Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	IIA, IV, VI		844		δεν το αφορά (2)		
Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	V, XII, XIV,		1707		δεν το αφορά		

- (1) Κανονισμός του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 2347/2002, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για τη θέσπιση ειδικών απαιτήσεων πρόσβασης και συναφών όρων που εφαρμόζονται στην αλιεία αποθεμάτων βαθέων υδάτων για το 2003 και 2004 όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό περί καθορισμού των αλιευτικών δυνατοτήτων για τα είδη βαθέων υδάτων όσον αφορά τα νέα κράτη μέλη, που εκδόθηκε από το Συμβούλιο στις 20 Δεκεμβρίου 2004 (15233/04)
- (2) Είδη που μεταφέρθηκαν στον ετήσιο κανονισμό TAC και ποσοστώσεων για το 2005
- (3) Θα αναθεωρηθεί το 2005

– *Απλούστευση της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής*

Το Συμβούλιο σημείωσε την παρουσίαση, από τον Επίτροπο κ. Borg, της ανακοίνωσης (14514/04) με τίτλο «*Προοπτικές απλούστευσης και βελτίωσης του ρυθμιστικού περιβάλλοντος της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής*» και ανέθεσε στην Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων να εξετάσει την ανακοίνωση αυτή.

Ο Επίτροπος κ. Borg τόνισε την ανάγκη για βελτίωση της νομοθεσίας και υπογράμμισε ότι η ανακοίνωση αυτή συντάχθηκε σε στενή διαβούλευση με τα κράτη μέλη, και ιδίως με την ολλανδική Προεδρία και τους ενδιαφερόμενους παράγοντες. Κατέληξε με το συμπέρασμα ότι πολλές βελτιώσεις όσον αφορά την απλούστευση της νομοθεσίας είναι δυνατόν να πραγματοποιηθούν μεσοπρόθεσμα, υπό την προϋπόθεση συντονισμένης συνεργασίας μεταξύ των υπευθύνων για τη χάραξη πολιτικής και του συγκεκριμένου κλάδου. Επεσήμανε ότι χρειάζεται ένα πολυετές σχέδιο προκειμένου να βελτιωθεί η υφιστάμενη κατάσταση.

Η ανωτέρω ανακοίνωση, που αφορά ειδικά την αλιεία, ακολουθεί το πλαίσιο δράσης της Επιτροπής για την «Ενημέρωση και απλούστευση του κοινοτικού κεκτημένου».

Με επιδίωξη την απλούστευση της νομοθεσίας ΚΑΠ, στην ανακοίνωση και στο έγγραφο εργασίας που τη συνοδεύει, ορίζονται τρεις μείζονες στόχοι - βελτίωση της σαφήνειας, απλούστευση καθώς και καλύτερη προσβασιμότητα των υφιστάμενων κειμένων, μείωση του διοικητικού φόρτου και των διοικητικών δαπανών των δημοσίων διοικήσεων, ελάφρυνση του διοικητικού φόρτου και των περιορισμών για τους επαγγελματίες του κλάδου - και παρουσιάζονται οι εξελίξεις που θα χρειασθούν για την επίτευξή τους. Από τα συμπεράσματα της ανακοίνωσης συνάγεται ότι προκειμένου να απλουστευθεί η ΚΑΠ και να βελτιωθεί η ουσιαστική της εφαρμογή, είναι απαραίτητη μια συνολική μακροπρόθεσμη στρατηγική, η οποία πρέπει να καταρτισθεί σε στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και των επαγγελματιών και άλλων ενδιαφερομένων του κλάδου.

Οι Γενικοί Διευθυντές Αλιείας συζήτησαν το θέμα της απλούστευσης της νομοθεσίας κατά τη συνεδρίασή τους που έγινε από τις 29.9 έως τις 1.10.2004 στις Κάτω Χώρες. Υπάρχει ευρεία υποστήριξη για την επιδίωξη του στόχου, η οποία όμως πρέπει να διεξαχθεί εντός του υφισταμένου διοργανικού πλαισίου. Συμφωνήθηκε ότι πρέπει να τεθούν βραχυπρόθεσμες και μακροπρόθεσμες προτεραιότητες.

ΓΕΩΡΓΙΑ– *Διασκέψεις της Προεδρίας (16212/04, 16051/04)*

Το Συμβούλιο «Γεωργία και Αλιεία» ενημερώθηκε σχετικά με τα συμπεράσματα με τίτλο «Ευρωπαϊκή αντίδραση σε νεοεμφανιζόμενες ζωνοσογόνες ασθένειες», τα οποία ακολούθησαν τη διάσκεψη που έγινε στις 16 και 17 Σεπτεμβρίου στη Χάγη και εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο («Υγεία», 6 Δεκεμβρίου 2004). Οι νεοεμφανιζόμενες ασθένειες που οφείλονται σε ζωνοσογόνους φορείς (μεταδοτικές μεταξύ ανθρώπων και ζώων, μολυσματικές και για τα δύο είδη) όπως η γρίπη των πτηνών, η λύσσα ή η φυματίωση, αναγνωρίζονται ολοένα και περισσότερο ως παγκόσμια και τοπική απειλή με δυνητικά σοβαρές συνέπειες, τόσο για την ανθρώπινη υγεία όσο και οικονομικές. Αναγνωρίζοντας την ανάγκη να αντιμετωπισθεί η απειλή για την υγεία, η οποία προέρχεται από τις νεοεμφανιζόμενες ζωνοσογόνες ασθένειες, καθώς και τον διακρατικό χαρακτήρα του προβλήματος, και αφού αναφέρουν τόσο τις μέχρι σήμερα ήδη επιτελεσθείσες εργασίες στο πλαίσιο αυτό, όσο και τα συμπεράσματα της έκθεσης των ΠΟΥ/FAO/ΔΓΕ, η οποία εκπονήθηκε εν συνεχεία κοινής διαβούλευσης, τα συμπεράσματα καλούν τα κράτη μέλη και την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να συνεργασθούν και να θεσπίσουν επαρκή μέτρα σε εθνικό, κοινοτικό και διεθνές επίπεδο. Συγκεκριμένα, αναφέρουν ότι θα πρέπει να καταρτιστεί ένα Ευρωπαϊκό Σχέδιο Δράσης ετοιμότητας έναντι των ζωνοσόων και ελέγχου αυτών, που θα εφαρμοσθεί με την επιστημονική υποστήριξη των υφισταμένων οργανισμών.¹

Το Συμβούλιο σημείωσε επίσης τα συμπεράσματα της Προεδρίας με θέμα «Υλικό και άυλο κόστος της εξάλειψης ασθενειών των ζώων», μετά τη σχετική με το θέμα αυτό διάσκεψη που έγινε στις 15 και 16 Δεκεμβρίου στις Βρυξέλλες.

Στις συστάσεις της Προεδρίας υπογραμμίζεται ότι διεθνώς αυξάνεται η υποστήριξη του εμβολιασμού των ζώων ως μιας από τις τακτικές δυνατότητες για τον έλεγχο των πανδημικών ασθενειών των ζώων. Όσον αφορά τη χρηματοδότηση των σχετικών πολιτικών, η Προεδρία παρατηρεί ότι το κόστος θα πρέπει να αντιμετωπισθεί και με άλλα μέσα εκτός των δημοσίων κονδυλίων, όπως ασφαλιστικά συστήματα, και ιδιωτικά ή ιδιωτικά/δημόσια ταμεία για την αντιμετώπιση οικονομικών κινδύνων λόγω νόσων των ζώων. Οι συστάσεις αυτές έτυχαν υποστήριξης από τις αντιπροσωπίες του Ηνωμένου Βασιλείου, του Βελγίου, της Γερμανίας και της Λετονίας.

¹ Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων, Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου των Ασθενειών και Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος.

Οι αντιπροσωπίες της Δανίας και της Σουηδίας βλέπουν ευνοϊκά την πρωτοβουλία της Προεδρίας, επεσήμαναν όμως ότι ο εμβολιασμός των ζώων σε περιπτώσεις έξαρσης ασθενειών θα πρέπει να γίνει αποδεκτός από τις τρίτες χώρες, για να αποφευχθεί μειονεκτική θέση σε διεθνές επίπεδο.

Ο Επίτροπος κ. Κυπριανού ανακοίνωσε μια πρωτοβουλία για τη δημιουργία μιας ευρωπαϊκής κοινής τεχνολογικής βάσης για την υγεία των ζώων παγκοσμίως. Ανέφερε επίσης ότι μια από τις υψηλότερες προτεραιότητες της Επιτροπής όσον αφορά τις ασθένειες των ζώων είναι η έξαρση της γρίπης των πτηνών στην Ασία και ότι προτίθεται να υποβάλει πρόταση αναθεώρησης της οδηγίας 92/40/EEC περί θεσπίσεως κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση της γρίπης των ορνίθων.

– *Επιβολή της δασικής νομοθεσίας, διακυβέρνηση και εμπόριο (FLEGT) - 11656/04+ADD1, 15996/04, 15812/04*

Το Συμβούλιο διεξήγαγε συζήτηση προσανατολισμού βάσει ενός ερωτηματολογίου που εκπόνησε η Προεδρία όσον αφορά την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με τη δημιουργία εθελοντικού συστήματος αδειών FLEGT για τις εισαγωγές ξυλείας στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Όσον αφορά την πρώτη ερώτηση, σχετικά με τη διάταξη της πρότασης (το άρθρο 3α) σύμφωνα με την οποία, προς αποφυγή της καταστρατήγησης του συστήματος αδειών, όλες οι εισαγωγές προϊόντων ξυλείας της ΕΕ που καλύπτονται από τον κανονισμό FLEGT θα πρέπει να συνοδεύονται από πιστοποιητικό καταγωγής : μεγάλος αριθμός αντιπροσωπιών μάλλον υποστηρίζουν αυτή τη διάταξη προκειμένου να εξασφαλισθεί η αποτελεσματικότητα ολόκληρου του συστήματος. Εν τούτοις, διάφορες αντιπροσωπίες δεν υποστηρίζουν αυτό το μέσον, με τα επιχειρήματα ότι ενδέχεται να προκαλέσει αύξηση του διοικητικού φόρτου και του κόστους για τους επαγγελματίες, ότι ενδέχεται να θεωρηθεί σε επίπεδο ΠΟΕ ως εμπόδιο του εμπορίου και ότι το πρόβλημα της παράκαμψης μπορεί να αντιμετωπισθεί καλύτερα μέσω των Εθελοντικών Συμφωνιών Εταιρικής Σχέσης που θα συναφθούν με τις χώρες παραγωγής ξυλείας. Οι αντιπροσωπίες αυτές κατέστησαν σαφές ότι ο τελικός στόχος όσον αφορά το παράνομο εμπόριο ξυλείας θα ήταν η σύναψη πολυμερούς συμφωνίας.

Όσον αφορά τη δεύτερη ερώτηση, σχετικά με τον προτεινόμενο κατάλογο πέντε προϊόντων ξυλείας που θα καλύπτονται αρχικά από τον κανονισμό FLEGT : πολλές αντιπροσωπίες εκφράστηκαν θετικά για τον κατάλογο αυτόν, επισημαίνοντας παράλληλα ότι θα μπορούσε μελλοντικά να επεκταθεί και σε άλλα μεταποιημένα προϊόντα ξυλείας, στο πλαίσιο διαχειριστικής επιτροπής.

Τέλος, ορισμένα κράτη μέλη τόνισαν τη σημασία των άλλων δράσεων που αναφέρονται στο Σχέδιο Δράσης FLEGT για την καταπολέμηση της παράνομης υλοτομίας, και ενθάρρυναν την Επιτροπή να υποβάλει και άλλες προτάσεις νομοθετικών δυνατοτήτων για την καταπολέμηση των εισαγωγών παράνομα υλοτομημένης ξυλείας.

Ο Επίτροπος κ. Louis Michel επέμεινε στη δέσμευση που ανέλαβε η ΕΕ, στο πλαίσιο της Διάσκεψης για την αειφόρο ανάπτυξη, να καταπολεμά την παράνομη υλοτομία. Ανήγγειλε ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά το προσεχές έτος θα χρηματοδοτήσει με 20 εκατομμ. ευρώ δραστηριότητες στον τομέα αυτόν, διεξαγόμενες κυρίως από Μη Κυβερνητικούς Οργανισμούς, μέσω γραμμής του προϋπολογισμού αφιερωμένης στη δασοκομία. Ευχαρίστησε όλες τις αντιπροσωπίες για τις παρατηρήσεις τους και επανέλαβε την έκκλησή του να διατηρηθεί το άρθρο 3α της πρότασης, για το πιστοποιητικό καταγωγής, δεδομένου ότι η εν λόγω διάταξη είναι απολύτως συμβατή με τους προτιμησιακούς κανόνες του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, ανέφερε δε ότι ένας σύντομος κατάλογος προϊόντων ξυλείας είχε αρχικά καταρτισθεί με στόχο την εστίαση στα προϊόντα για τα οποία είναι εύκολο να ορισθεί μια αλυσίδα ελέγχων.

– *Εφαρμογή της μεταρρύθμισης της ΚΓΠ*

Το Συμβούλιο ενέκρινε χωρίς συζήτηση μια δήλωση που εκπονήθηκε από την Προεδρία και την Επιτροπή σχετικά με την εφαρμογή της μεταρρύθμισης της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής όσον αφορά την πολλαπλή συμμόρφωση (16226/04).

– *Απλούστευση της γεωργικής νομοθεσίας (16115/04, 15814/1/04)*

Το Συμβούλιο σημείωσε την έκθεση προόδου που υπέβαλε η Προεδρία με θέμα την απλούστευση της γεωργικής νομοθεσίας και δεσμεύθηκε να συνεχίσει τις εργασίες για την απλούστευση. Το Συμβούλιο κάλεσε την Επιτροπή να υποβάλει σχετικές προτάσεις.

Η Επίτροπος κα Fischer Boel εξέφρασε ικανοποίηση για την ισχυρή δέσμευση των κρατών μελών να εξακολουθήσουν τις εργασίες με στόχο την απλούστευση της νομοθεσίας. Επεσήμανε ότι η απλούστευση αυτή μπορεί να μειώσει τόσο το βάρος που επωμίζονται οι αγρότες και οι οικονομικοί φορείς στον γεωργικό τομέα, όσο και το διοικητικό φόρτο για τα κράτη μέλη και την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, δεν θα πρέπει όμως να συνεπάγεται μείωση των ελέγχων και εξασθένηση των κανόνων. Ανέφερε ότι μια από τις αδυναμίες της υπάρχουσας νομοθεσίας είναι ότι εστιάζεται υπερβολικά στα ατομικά προβλήματα. Τέλος, ανακοίνωσε ότι η Επιτροπή θα εκπονήσει έγγραφο μελέτης για την προετοιμασία του μέλλοντος, το οποίο θα υποβληθεί στο Συμβούλιο τον Οκτώβριο του 2005.

Η αντιπροσωπία του Λουξεμβούργου ανέλαβε να συνεχίσει τις σχετικές εργασίες κατά τη διάρκεια της λουξεμβουργιανής Προεδρίας.

Η απλούστευση της νομοθεσίας ήταν ένας από τους κύριους στόχους της Προεδρίας, όπως αναφέρεται σε κοινή επιστολή της ιρλανδικής και της ολλανδικής Προεδρίας, της 10ης Ιουνίου 2004, με την οποία καλούνταν οι αντιπροσωπίες να διαβιβάσουν συγκεκριμένες εισηγήσεις βάσει των εθνικών τους εμπειριών. Έχουν υποβληθεί διάφορες εισηγήσεις που αφορούν τον τομέα της γεωργίας και της ασφάλειας των τροφίμων, οι οποίες καλύπτουν ένα φάσμα από κανονισμούς για τη βιολογική γεωργία μέχρι την αναγνώριση της ταυτότητας και την καταγραφή των ζώων, τις στατιστικές ή τις επιστροφές κατά την εξαγωγή. Παρατηρήθηκε στην ομάδα εργασίας ότι υπάρχει ευρεία υποστήριξη για τη συνέχιση των εργασιών απλούστευσης της γεωργικής νομοθεσίας, υπό τον όρο ότι κατά κοινή συμφωνία η απλούστευση νοείται ως απαλλαγή των ρυθμιστικών ή των εκτελεστικών οργάνων από τις περιττές διοικητικές επιβαρύνσεις ή επιβαρύνσεις συμμόρφωσης.

ΔΙΑΦΟΡΑ***– Έκθεση της ΕΑΑΤ με θέμα την προστασία των ζώων***

Το Συμβούλιο σημείωσε το αίτημα της σουηδικής αντιπροσωπίας (16189/04) προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, να παράσχει πληροφορίες για τον τρόπο με τον οποίο σκοπεύει να συνεχίσει τις εργασίες επί των αποτελεσμάτων των εκθέσεων που δημοσίευσε η Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφάλειας των Τροφίμων, ειδικότερα όσον αφορά την προστασία των ζώων κατά τη σφαγή και τον ευνουχισμό των χοιριδίων στο πλαίσιο της καλής διαβίωσης των ζώων.

Η σουηδική αντιπροσωπία ανέφερε επίσης ότι θα επιθυμούσε να υποβληθεί, εντός των προσεχών ετών, από την Επιτροπή ένα σχέδιο δράσης για εργασίες προστασίας των ζώων στην ΕΕ και ρώτησε την Επιτροπή εάν θα μπορούσε, σε προσεχή σύνοδο του Συμβουλίου «Γεωργία/Αλιεία» να παρουσιάσει λεπτομερέστερα τις σχετικές της προτεραιότητες και χρονοδιάγραμμα.

Το αίτημα αυτό της σουηδικής αντιπροσωπίας υποστήριξαν και οι αντιπροσωπίες της Γερμανίας, της Αυστρίας, του Λουξεμβούργου και των Κάτω Χωρών.

Ο Επίτροπος κ. Κυπριανού υποστήριξε ότι η καλή διαβίωση των ζώων αποτελεί σαφή προτεραιότητα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, και ενημέρωσε το Συμβούλιο ότι εκπονείται πρόταση σχετικά με την καλή διαβίωση των κοτόπουλων πάχυνσης (κοτόπουλα που εκτρέφονται για το κρέας τους), η οποία θα υποβληθεί κατά το δεύτερο τρίμηνο του 2005, και έκθεση με θέμα τις κοινωνικοοικονομικές επιπτώσεις της παραγωγής φωτόκων ορνίθων, η οποία θα υποβληθεί κατά το τελευταίο τρίμηνο του 2005 στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο. Όσο για τον ευνουχισμό των χοιριδίων, ανέφερε ότι υπάρχει ήδη ένας κανονισμός του 2001 ο οποίος υποχρεώνει τους εκτροφείς να αποφεύγουν κάθε άκοπο πόνο των ζώων, πρότεινε να εστιασθούν οι προσπάθειες στις διάφορες μεθόδους ευνουχισμού και δήλωσε ότι θα προκηρύξει νέα πρόσκληση για έρευνα στον τομέα αυτόν και θα υποβάλει σχετική αναφορά στο Συμβούλιο. Όσον αφορά την αναισθητοποίηση και σφαγή, ανέφερε ότι η επιστημονική γνώμη που διετύπωσε η ΕΑΑΤ τον Ιούνιο του 2004 δικαιολογεί αναθεώρηση του ισχύοντος κανονισμού του 1993 σχετικά με τη σφαγή των ζώων, δεδομένου ότι από τους ευρωπαίους πολίτες εκφράζεται όλο και περισσότερο σχετικό αίτημα. Ανέφερε επίσης ότι η Επιτροπή θα συμβουλευθεί όλους τους ενδιαφερόμενους παράγοντες. Όσον αφορά τις μεθόδους σφαγής, ανέφερε ότι σύντομα πρόκειται να δημοσιευθούν κατευθυντήριες γραμμές από τον Παγκόσμιο Οργανισμό για την Υγεία των Ζώων (ΟΙΕ).

Η Προεδρία σημείωσε την αναγγελία, από τον Επίτροπο κ. Κυπριανού, του Σχεδίου Δράσης για την καλή διαβίωση των ζώων και της ανάγκης για νέες μελέτες σχετικά με εναλλακτικές μεθόδους ευνουχισμού των χοιριδίων.

– **Διαπραγματεύσεις ΕΕ-Αυστραλίας για τον οίνο - Προστασία της γεωγραφικής ένδειξης «Tokaj»**

Το Συμβούλιο κατέγραψε τη δήλωση της ουγγρικής αντιπροσωπείας (16214/04) όσον αφορά τη χρήση της γεωγραφικής ένδειξης «Tokaj» για τον οίνο, στα πλαίσια των τρεχουσών διαπραγματεύσεων μεταξύ της Κοινότητας (διεξαγομένων από την Επιτροπή) και της Αυστραλίας με αντικείμενο διμερή συμφωνία για τον οίνο. Η αντιπροσωπεία υπενθύμισε ότι η ένδειξη «Tokaj» είναι η παλαιότερη και πιο φημισμένη ουγγρική γεωγραφική ένδειξη.

Η ουγγρική αντιπροσωπεία δήλωσε ιδιαίτερα θορυβημένη από το σχέδιο διατάξεων σύμφωνα με τις οποίες η ΕΚ θα δεχθεί να συνεχιστεί η χρήση της ένδειξης «Tokaj» ως ποικιλίας οίνου από Αυστραλούς οινοπαραγωγούς τόσο στην Αυστραλία όσο και σε αγορές τρίτων χωρών. Η Ουγγαρία φρονεί ότι η κατάσταση αυτή είναι απαράδεκτη και ότι εάν γίνει δεκτή θα έχει δυσμενείς οικονομικές συνέπειες για την περιοχή παραγωγής του οίνου «Tokaj». Η Ουγγαρία αμφιβάλλει εάν οι διατάξεις αυτές είναι νομικώς έγκυρες και θα υποβάλει λεπτομερή επιχειρηματολογία στην Επιτροπή. Θέση της ουγγρικής αντιπροσωπείας είναι να ζητηθεί η προοδευτική κατάργηση της χρήσης της ονομασίας «Tokaj» ως αμπέλου στην Αυστραλία εντός των δώδεκα μηνών που θα ακολουθήσουν τη σύναψη της συμφωνίας.

Η ιταλική, η γερμανική, η σλοβακική, η αυστριακή, η πολωνική, η πορτογαλική, η ισπανική και η γαλλική αντιπροσωπεία τάχθηκαν με τις απόψεις που εξέφρασε η ουγγρική αντιπροσωπεία σε ό,τι αφορά την ανάγκη να προστατεύονται οι κοινοτικές γεωγραφικές ενδείξεις σε διεθνές επίπεδο και ιδιαίτερα στα πλαίσια του σχεδίου συμφωνίας ΕΕ-Αυστραλίας για τον οίνο. Η σλοβακική αντιπροσωπεία υπογράμμισε το ιδιαίτερο ενδιαφέρον της για το ζήτημα αυτό, επειδή η γεωγραφική περιοχή αμπελοκαλλιέργειας «Tokaj» εκτείνεται και στο δικό της έδαφος.

Η Επίτροπος κα Fischer Boel δήλωσε ότι κατανοεί τις ουγγρικές ανησυχίες. Επεσήμανε ότι δυνάμει της υφισταμένης συμφωνίας TRIPS ένα μέλος του ΠΟΕ έχει υπό ορισμένες προϋποθέσεις το δικαίωμα να χρησιμοποιεί μια ονομασία ως ποικιλία οίνου ακόμη και όταν αυτή έχει γνωστοποιηθεί ως γεωγραφική ένδειξη από άλλο μέλος. Η Αυστραλία ισχυρίζεται ότι πληροί τις προϋποθέσεις αυτές για το «Tokaj». Η Επίτροπος επεσήμανε ακόμα ότι, δυνάμει της υφισταμένης νομοθεσίας ΕΚ, προβλέπεται υπό ορισμένες περιστάσεις συνύπαρξη γεωγραφικών ενδείξεων και ποικιλιών οίνου. Τέλος, τόνισε ότι το σχέδιο συμφωνίας προνοεί για την πλήρη προστασία της ουγγρικής γεωγραφικής ένδειξης «Tokaj» από την Αυστραλία, πράγμα που δεν συμβαίνει σήμερα. Η Επίτροπος δήλωσε ότι οι συζητήσεις με τις αυστραλιανές αρχές συνεχίζονται και δεσμεύθηκε να μελετήσει τις τυχόν προτάσεις που θα υποβάλουν στην Επιτροπή οι ουγγρικές αρχές.

– **Συνεργασία στον τομέα της έρευνας για τη γεωργία**

Το Συμβούλιο έλαβε υπό σημείωση έγγραφες πληροφορίες της Προεδρίας (16255/04).

ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ**ΓΕΩΡΓΙΑ****Μεταρρύθμιση του τομέα της ζάχαρης - Έκθεση προόδου**

Το Συμβούλιο έλαβε υπό σημείωση έκθεση της Επιτροπής σχετικά με την πορεία της μεταρρύθμισης του τομέα της ζάχαρης (16131/1/04).

Η έκθεση παρατηρεί ότι το τρέχον καθεστώς για τη ζάχαρη που θα ισχύσει έως τις 30 Ιουνίου του 2006 έχει παραμείνει κατ' ουσίαν αμετάβλητο επί τέσσερις δεκαετίες και ότι χωρίς μεταρρύθμιση η πολιτική της ΕΕ για τη ζάχαρη δεν θα ευθυγραμμίζεται με τις βασικές αρχές της μεταρρυθμισμένης Κοινής Γεωργικής Πολιτικής.

Καλή διαβίωση των ζώων κατά τη μεταφορά*

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό που αποσκοπεί στη βελτίωση της προστασίας και της καλής διαβίωσης των ζώων κατά τη μεταφορά (15103/04 και 15318/04 ADD 1).

Σκοπός των νέων διατάξεων είναι να εξασφαλιστεί ότι τα ζώα δεν μεταφέρονται με τρόπο που ενδέχεται να τους προξενεί τραυματισμούς ή αδικαιολόγητη ταλαιπωρία. Ένα πρωτόκολλο που έχει προσαρτηθεί στη Συνθήκη ΕΚ απαιτεί από την Κοινότητα και τα κράτη μέλη να λαμβάνουν πλήρως υπόψη τις ανάγκες καλής διαβίωσης των ζώων κατά τη διαμόρφωση και την υλοποίηση των πολιτικών τους για τη γεωργία και τις μεταφορές.

Ο κανονισμός δεν εφαρμόζεται μόνο στους μεταφορείς αλλά και σε άλλες κατηγορίες επιχειρήσεων, όπως οι κτηνοτρόφοι, οι έμποροι, τα κέντρα συγκέντρωσης και τα σφαγεία.

Ο κανονισμός αποσκοπεί στην ενίσχυση των ακόλουθων μέτρων:

- των όρων για τους μεταφορείς που αναλαμβάνουν ταξίδια μεγάλων αποστάσεων·
- των βελτιωμένων χρόνων ταξιδιού και των απαιτήσεων χώρου για τα ζώα·
- της κατάρτισης του προσωπικού και της επέκτασης του πεδίου εφαρμογής αυτής της υποχρέωσης στο προσωπικό των κέντρων συγκέντρωσης·
- των κανόνων για τη μεταφορά αλόγων·
- της αναβάθμισης των τεχνικών προτύπων για τα οδικά οχήματα·
- των ειδικών απαιτήσεων για όλα τα πλοία με τα οποία μεταφέρονται ζώντα ζώα από κοινοτικούς λιμένες·
- των ευθυνών των μεταφορέων καθώς και των λοιπών επιχειρήσεων που εμπλέκονται στη μεταφορά ζώων·

- του ρόλου των αρμόδιων αρχών για την επιθεώρηση των δραστηριοτήτων μεταφοράς και της συνεργασίας των αρμοδίων υπηρεσιών·
- των ελεγκτικών μέσων και της καλύτερης επιβολής της νομοθεσίας.

Ο κανονισμός τροποποιεί τις οδηγίες 64/432/ΕΟΚ και 93/119/ΕΚ καθώς και τον κανονισμό 1255/97· δεν επιδιώκει να αποτρέψει τα κράτη μέλη από τη θέσπιση αυστηρότερων εθνικών μέτρων.

Το Συμβούλιο κατέληξε σε πολιτική συμφωνία ως προς τον κανονισμό κατά τη σύνοδό του της 22ας Νοεμβρίου 2004 (βλέπε δελτίο τύπου 14446/04).

Υγιεινή των ζωοτροφών - Προστασία των καταναλωτών

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό περί του καθορισμού των απαιτήσεων για την υγιεινή των ζωοτροφών, επίσης δε των όρων και των κανόνων για την ιχνηλασιμότητα καθώς και την εγγραφή και έγκριση επιχειρήσεων του τομέα των ζωοτροφών (PE-CONS 3677/04).

Στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού εμπíπτουν:

- οι δραστηριότητες των υπευθύνων επιχειρήσεων ζωοτροφών σε όλα τα στάδια, από την πρωτογενή παραγωγή ζωοτροφών, συμπεριλαμβανομένης και αυτής, έως και τη διάθεση των ζωοτροφών στην αγορά
- η σίτιση ζώων που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή τροφίμων
- οι εισαγωγές και οι εξαγωγές ζωοτροφών από και προς τρίτες χώρες.

Σκοπός του κανονισμού είναι να ανατεθεί μεγαλύτερη ευθύνη στους μεν αρμοδίους των επιχειρήσεων ζωοτροφών για τη διεξαγωγή ελέγχων σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία, στους δε γεωργούς για τη λήψη μέτρων προκειμένου ο κίνδυνος της μόλυνσης των ζωοτροφών και των ζώων να διατηρείται σε χαμηλά επίπεδα. Πέραν αυτού, ο κανονισμός ορίζει απαιτήσεις περί εγγραφής, μεταφοράς, αποθήκευσης, χειρισμού και παράδοσης πρωτογενών προϊόντων.

Ο κανονισμός επιδιώκει επίσης να εξασφαλίσει προδιαγραφές των εισαγομένων ζωοτροφών ισοδύναμες με τις προδιαγραφές των ζωοτροφών που παράγονται στην Κοινότητα.

Γάλα - Αυστρία και Γερμανία

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό που τροποποιεί τις διατάξεις περί άμεσης στήριξης των γεωργών και περί εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοπαραγωγών, προκειμένου να προσαρμοστεί η ποσότητα αναφοράς για την Αυστρία και τη Γερμανία (14409/04).

Ο κανονισμός τροποποιεί τον κανονισμό αριθ. 1782/03 περί κοινών κανόνων για τα καθεστώτα στήριξης και τον κανονισμό αριθ. 1788/03 για τη θέσπιση εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, ούτως ώστε να ληφθεί υπ' όψη το γάλα παραγωγής των δήμων Mittelberg και Jungholz, το οποίο έχει παραδοθεί σε Γερμανούς αγοραστές. Οι εν λόγω δήμοι κείνται εντός του αυστριακού εδάφους, είναι όμως προσβάσιμοι οδικώς από τη Γερμανία και μόνο.

Αγροτική ανάπτυξη - Νέα κράτη μέλη της ΕΕ

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό που τροποποιεί τον κανονισμό 1257/1999 για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), προκειμένου να δοθεί στις αγροτικές περιοχές των νέων κρατών μελών της ΕΕ η δυνατότητα να ωφεληθούν από τα μέτρα στήριξης (14414/04).

Σπόροι προς σπορά από τρίτες χώρες

Το Συμβούλιο εξέδωσε οδηγία προκειμένου να εναρμονιστούν οι έλεγχοι των σπόρων προς σπορά καταγωγής τρίτων χωρών με τους ελέγχους των σπόρων που παράγονται εντός ΕΕ (14688/04).

Το πεδίο κάλυψης της κοινοτικής ισοδυναμίας των σπόρων προς σπορά για τους σπόρους που συγκομίζονται σε τρίτες χώρες είναι σήμερα περιορισμένο σε ορισμένες κατηγορίες σπόρων, οι δε νέοι κανόνες επιδιώκουν την επέκταση του καθεστώτος ισοδυναμίας ώστε να καλύψει όλα τα είδη σπόρων προς σπορά που ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά και τις απαιτήσεις εξέτασης που ορίζονται στις διάφορες κοινοτικές οδηγίες περί εμπορίας των σπόρων προς σπορά. Η οδηγία τροποποιεί τις κατωτέρω οδηγίες για την εμπορία:

- κτηνοτροφικών σπόρων (66/401/ΕΟΚ)·
- σπόρων δημητριακών προς σπορά (66/402/ΕΟΚ)·
- σπόρων τεύτλου (2002/54/ΕΚ)·
- σπόρων λαχανικών (2002/55/ΕΚ)·
- σπόρων ελαιούχων και κλωστικών φυτών (2002/57/ΕΚ).

Τα κράτη μέλη θα πρέπει να συμμορφωθούν προς την οδηγία αυτή έως την 1η Οκτωβρίου του 2005.

Από το 1998 έως το 2003, διάφορα κράτη μέλη συμμετείχαν σε πείραμα με σκοπό να εκτιμηθεί κατά πόσο η δειγματοληψία και η δοκιμή των σπόρων προς σπορά υπό επίσημη εποπτεία μπορεί να αποτελεί βελτιωμένη εναλλακτική λύση έναντι των διαδικασιών επίσημης πιστοποίησης των σπόρων προς σπορά, χωρίς σημαντική μείωση της ποιότητας των σπόρων.

Φυτοϋγειονομικά θέματα - Διαπραγματεύσεις με τρίτες χώρες

Το Συμβούλιο συμφώνησε σχετικά με πρακτικούς διακανονισμούς προκειμένου να διευκολυνθούν οι διαπραγματεύσεις με τρίτες χώρες επί φυτοϋγειονομικών θεμάτων (15497/04).

Οι διακανονισμοί αφορούν πτυχές όπως η ανταλλαγή πληροφοριών, η διαβούλευση, ο συντονισμός, η εκπροσώπηση στις συνεδριάσεις, η κατάρτιση εκθέσεων και οι ταξιδιωτικές δαπάνες.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ

Λιβερία - Παράταση των κυρώσεων

Το Συμβούλιο εξέδωσε κοινή θέση για την παράταση των ισχυουσών κυρώσεων κατά της Λιβερίας έως τις 22 Δεκεμβρίου του 2005. Οι κυρώσεις επιβάλλονται σε συμμόρφωση προς την απόφαση 1521 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών που εγκρίθηκε στις 22 Δεκεμβρίου του 2003 (16052/04).

Η κοινή θέση τροποποιεί την κοινή θέση 2004/137/ΚΕΠΠΑ, οι δε κυρώσεις περιλαμβάνουν την απαγόρευση της παροχής τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών και χρηματοδοτικής βοήθειας συναφούς προς στρατιωτικές δραστηριότητες και την απαγόρευση των εισαγωγών ακατέργαστων διαμαντιών και κορμοτεμαχίων από τη Λιβερία.

Λιβερία - Χρηματοδοτική βοήθεια - Ειρηνευτική διαδικασία και σεβασμός του κράτους δικαίου

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση που παρατείνει για 18 μήνες τα μέτρα όσον αφορά τη χρηματοδοτική βοήθεια προς τη Λιβερία σε σχέση με την ειρηνευτική διαδικασία, τα ανθρώπινα δικαιώματα και το κράτος δικαίου (16058/04).

Το Συμβούλιο συμφώνησε επίσης ως προς επιστολή που θα απευθύνεται στον Υπουργό Εξωτερικών της Λιβερίας και θα εκθέτει το σκεπτικό της ΕΕ.

Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο για την Πρώην Γιουγκοσλαβία - Δέσμευση περιουσιακών στοιχείων

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση που βγάζει τον κ. Miroslav BRALO και τον κ. Dragomir MILOSEVIC από τον κατάλογο των προσώπων στα οποία έχει επιβληθεί δέσμευση περιουσιακών στοιχείων τον οριζόμενο στην κοινή θέση 2004/649/ΚΕΠΠΑ, δεδομένου ότι τα εν λόγω πρόσωπα έχουν πλέον προσαχθεί στο Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο για την Πρώην Γιουγκοσλαβία (ICTY) (15644/04).

Ο κατάλογος των προσώπων στα οποία έχει επιβληθεί δέσμευση περιουσιακών στοιχείων εξακολουθεί να περιλαμβάνει 19 ονόματα: Ljubomir Borovcanin, Goran Borovnica, Vlastimir Djordjevic, Ante Gotovina, Goran Hadzic, Gojko Jankovic, Radovan Karadzic, Vladimir Lazarevic, Milan Lukic, Sredoje Lukic, Sreten Lukic, Ratko Mladic, Drago Nikolic, Vinko Pandurevic, Nebojsa Pavkovic, Vujadin Popovic, Savo Todovic, Dragan Zelenovic, Stojan Zupljanin.

Η κοινή θέση 2004/694/ΚΕΠΠΑ επιδιώκει τη δέσμευση κάθε περιουσιακού στοιχείου και προσόδου όλων των ατόμων που κατηγορούνται από το ICTY για εγκλήματα πολέμου και δεν έχουν προσαχθεί στο εν λόγω Δικαστήριο, εφαρμόζει δε την απόφαση 1503 (2003) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών η οποία καλεί όλα τα κράτη να εντείνουν τη συνεργασία με το ICTY και να του παράσχουν κάθε αναγκαία συνδρομή.

Διορισμός Ειδικού Συντονιστή του Συμφώνου Σταθερότητας για τη Νοτιοανατολική Ευρώπη

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για την παράταση της θητείας του κ. Erhard Busek ως Ειδικού Συντονιστή του Συμφώνου Σταθερότητας για τη Νοτιοανατολική Ευρώπη. Η θητεία θα ισχύσει από την 1η έως την 31η Δεκεμβρίου του 2005 (15597/04).

Καμπότζη - Ελαφρός οπλισμός - Τεχνικές ρυθμίσεις

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση περί τεχνικών ρυθμίσεων για την εφαρμογή της κοινής δράσης 1999/34/ΚΕΠΠΑ, με σκοπό να περιοριστεί η σύρρευση και διασπορά φορητών όπλων και ελαφρού οπλισμού στην Καμπότζη (16042/04).

Νορβηγία - Διαβαθμισμένες πληροφορίες

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση που εξουσιοδοτεί τον Γενικό Γραμματέα/Υπατο Εκπρόσωπο να κοινοποιεί διαβαθμισμένες πληροφορίες προς τη Νορβηγία δυνάμει της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου της Νορβηγίας περί διαδικασιών ασφαλείας για την ανταλλαγή διαβαθμισμένων πληροφοριών, η οποία άρχισε να ισχύει την 1η Δεκεμβρίου του 2004.

Σχέσεις με την Ουκρανία

Το Συμβούλιο έλαβε υπό σημείωση έκθεση με θέμα την εφαρμογή της Κοινής Στρατηγικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Ουκρανία, την οποία υιοθέτησε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο το 1999 και η οποία επιδιώκει να ενισχύσει την στρατηγική εταιρική σχέση μεταξύ της Ένωσης και της Ουκρανίας (15989/04). Κατά τη διάρκεια της Προεδρίας των Κάτω Χωρών τρία βασικά θέματα απήτησαν ιδιαίτερη προσοχή:

- η κατάρτιση σχεδίου δράσης Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας για την Ουκρανία,
- η διάσκεψη κορυφής ΕΕ-Ουκρανίας στις 8 Ιουλίου του 2004,
- οι προεδρικές εκλογές της 31ης Οκτωβρίου και 21ης Νοεμβρίου του 2004 καθώς και η επακολουθήσασα πολιτική κρίση στην Ουκρανία.

Συντονισμός και επικοινωνία των δράσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης στα Δυτικά Βαλκάνια

Το Συμβούλιο έλαβε υπό σημείωση τη δεύτερη αναθεώρηση των κατευθυντηρίων γραμμών για την ενίσχυση του επιχειρησιακού συντονισμού και της επικοινωνίας των δράσεων της ΕΕ στα Δυτικά Βαλκάνια.

Ανθρώπινα δικαιώματα - Συμπεράσματα του Συμβουλίου

Το Συμβούλιο ενέκρινε συμπεράσματα σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα (15817/3/04).

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΑΜΥΝΑΣ

Επανεξέταση του ΑΘΗΝΑ - Χρηματοδότηση στρατιωτικών επιχειρήσεων

Το Συμβούλιο εξέδωσε αποφάσεις για την τροποποίηση της απόφασης 2004/197/ΚΕΠΠΑ της 23ης Φεβρουαρίου 2004 για τη δημιουργία μηχανισμού διαχείρισης της χρηματοδότησης των κοινών εξόδων των επιχειρήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχουν στρατιωτικές συνέπειες ή συνέπειες στον τομέα της άμυνας (ΑΘΗΝΑ), ως μέρος της επανεξέτασης του μηχανισμού αυτού. Κατά την έκδοση της απόφασης για τη δημιουργία του ΑΘΗΝΑ, το Συμβούλιο είχε ορίσει ότι η πρώτη επανεξέταση θα πρέπει να λάβει χώραν πριν από τα τέλη του 2004 (15059/04, 16027/04).

Οι αποφάσεις αυτές επιδιώκουν αφ' ενός να εισαχθούν ορισμένες προσαρμογές στον μηχανισμό ΑΘΗΝΑ, και δη υπό το πρίσμα των προετοιμασιών για την επιχείρηση ALTHEA στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, αφ' ετέρου δε να καθοριστούν τρόποι με τους οποίους ο μηχανισμός ΑΘΗΝΑ θα μπορέσει να ανταποκριθεί καλύτερα στις ανάγκες της ταχείας αντίδρασης της ΕΕ.

Για την προκαταβολική χρηματοδότηση στρατιωτικών επιχειρήσεων ταχείας αντίδρασης της ΕΕ, ορίζεται ειδικότερα ότι τα συμμετέχοντα κράτη μέλη:

- είτε καταβάλλουν προκαταβολικές συνεισφορές στο μηχανισμό ΑΘΗΝΑ,
- είτε, όταν το Συμβούλιο αποφασίζει να διεξαγάγει στρατιωτική επιχείρηση ταχείας αντίδρασης της ΕΕ στην οποία συνεισφέρουν, καταβάλλουν τις συνεισφορές τους στα κοινά έξοδα της επιχείρησης αυτής εντός 5 ημερών από την αποστολή της ειδοποίησης στο επίπεδο του ποσού αναφοράς, εκτός εάν το Συμβούλιο λάβει διαφορετική απόφαση.

ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Αναπτυσσόμενες χώρες - Δημοκρατία και ανθρώπινα δικαιώματα*

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό που παρατείνει έως τα τέλη του 2006 τη στήριξη της ΕΕ στην ανάπτυξη και την εδραίωση της δημοκρατίας και του σεβασμού των θεμελιωδών ελευθεριών και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων σε τρίτες χώρες, με 78 εκατομμύρια ευρώ για προγράμματα βοήθειας (15745/04 και 16135/04).

Ο κανονισμός στοχεύει στην συνέχιση της προώθησης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των δημοκρατικών αρχών με τροποποίηση του κανονισμού 976/99.

Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές της ΕΕ για τη στήριξη του σχεδιασμού της πολιτικής γης και των διαδικασιών μεταρρύθμισης αυτής της πολιτικής στις αναπτυσσόμενες χώρες - Συμπεράσματα του Συμβουλίου

Το Συμβούλιο ενέκρινε τα κάτωθι συμπεράσματα:

«Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και οι Αντιπρόσωποι των Κυβερνήσεων των Κρατών μελών συνεργάζονται στα πλαίσια του Συμβουλίου

1. ΧΑΙΡΕΤΙΖΟΥΝ την ανακοίνωση της Επιτροπής « Κατευθυντήριες γραμμές της ΕΕ για τη στήριξη του σχεδιασμού της πολιτικής γης και των διαδικασιών μεταρρύθμισης αυτής της πολιτικής στις αναπτυσσόμενες χώρες»², καθώς και τη διαδικασία εντατικής συνεργασίας και διαβουλεύσεων επί του θέματος μεταξύ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, των κρατών μελών και της κοινωνίας των πολιτών, η οποία αποτελεί καλό παράδειγμα εναρμόνισης της πολιτικής της ΕΕ.

² Έγγρ. του Συμβουλίου 13857/04, COM(2004) 686 τελικό.

2. ΣΗΜΕΙΩΝΟΥΝ τη συμφωνία εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ που υπεγράφη στο Κοτονού και ιδίως τα άρθρα 23 παράγραφος β) και 31 παράγραφος β) στοιχείο (iv).
3. ΤΟΝΙΖΟΥΝ τη συμβολή της μεταρρύθμισης της πολιτικής γαιοκτησίας στην επίτευξη των Αναπτυξιακών Στόχων της Χιλιετίας και τη σημασία της ισότιμης πρόσβασης στις γαίες και της νομικής βεβαιότητας επ' αυτού για τις φτωχές και άλλες ευπαθείς πληθυσμιακές ομάδες όσον αφορά την επιδίωξη στόχων κοινωνικο-οικονομικής και γεωργικής ανάπτυξης, καθώς και τη σημασία των πολιτικών γαιοκτησίας για τη διασφάλιση χρηστής διαχείρισης των φυσικών πόρων και επισιτιστικής ασφάλειας.
4. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΟΥΝ τον ρόλο της πολιτικής γαιοκτησίας για τη δικαιότερη κατανομή του πλούτου, καθότι η πολιτική γαιοκτησίας βρίσκεται στον πυρήνα των σχέσεων εξουσίας στις κοινωνίες των αναπτυσσομένων χωρών.
5. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΟΥΝ τον ρόλο της πολιτικής γαιοκτησίας για την ενίσχυση της θέσης των γυναικών και την ανάγκη δημιουργίας του κατάλληλου πλαισίου που θα διευκολύνει την πρόσβαση των γυναικών στη γη.
6. ΕΠΑΝΑΒΕΒΑΙΩΝΟΥΝ την πολιτική σημασία των πολιτικών γαιοκτησίας όσον αφορά τη δυνατότητα πρόσβασης και ελέγχου των μειονοτήτων και των αυτοχθόνων πληθυσμών³ επί των φυσικών πόρων, από τους οποίους εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό για αυτούς η απόκτηση των προς το ζην, συμβάλλοντας συνεπώς άμεσα στην ικανοποίηση των θεμελιωδών δικαιωμάτων τους.
7. ΚΑΛΟΥΝ την Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη και σε συνεννόηση με τους αρμόδιους οργανισμούς των Ηνωμένων Εθνών, να εξετάσει περαιτέρω τα θέματα των αστικών εκτάσεων καθώς και την καλύτερη ενσωμάτωση των θεμάτων που αφορούν αγροτικές και αστικές εκτάσεις.
8. ΧΑΙΡΕΤΙΖΟΥΝ την σημασία που αποδίδει η ανακοίνωση στην ανάγκη εξασφάλισης της δέουσας ισορροπίας μεταξύ μοντέρνων και εθιμικών συστημάτων εγγείου ιδιοκτησίας κατά τη μεταρρύθμιση των πολιτικών γαιοκτησίας.
9. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΟΥΝ τη σημασία των εθιμικών συστημάτων για την εξασφάλιση κατάλληλου και αποτελεσματικού από άποψη κόστους τρόπου πρόσβασης στη γη για τους φτωχούς αγρότες σε πολλές αναπτυσσόμενες χώρες και, όταν τα εθιμικά αυτά συστήματα μεταφέρονται στις εθνικές νομοθεσίες, για τη βελτίωση της νομικής κατοχύρωσης των δικαιωμάτων τους, διατηρώντας ευελιξία για περαιτέρω εξέλιξη.

³ Γαλλικά: «populations autochtones».

10. ΤΟΝΙΖΟΥΝ ότι είναι σημαντικό να εξασφαλιστεί η ανάληψη ίδιας ευθύνης και η συμμετοχή τοπικών παραγόντων στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και την παρακολούθηση των διαδικασιών μεταρρύθμισης των πολιτικών γαιοκτησίας και ότι οι χορηγοί πρέπει να συμμετέχουν στην προώθηση και συνοδεία αυτών των διαδικασιών.
11. ΤΟΝΙΖΟΥΝ τη σημασία της χρηστής διακυβέρνησης για τη θέσπιση κατάλληλων ρυθμιστικών πλαισίων και συστημάτων διαχείρισης της εγγείου ιδιοκτησίας προκειμένου να εξασφαλίζονται τα έγγεια δικαιώματα και τον ρόλο που μπορούν να παίξουν οι χορηγοί ως προς αυτό.
12. ΚΑΛΟΥΝ την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ενισχύσουν τη συνεργασία τους και τον συντονισμό τους όσον αφορά τον συμμετοχικό σχεδιασμό πολιτικής γαιοκτησίας και τη θέσπιση μεταρρυθμιστικών διαδικασιών στις αναπτυσσόμενες χώρες βάσει των αρχών που θεσπίζονται στην Ανακοίνωση και στις επιχειρησιακές κατευθυντήριες γραμμές που την συνοδεύουν ⁴, να τις λάβουν υπόψη τους στις εθνικές αναπτυξιακές πολιτικές και να τις εφαρμόσουν στα προγράμματα αναπτυξιακής συνεργασίας.»

Ενίσχυση των εκριζωθέντων πληθυσμών στην Ασία και τη Λατινική Αμερική

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για την παράταση του προγράμματος ενίσχυσης των εκριζωθέντων πληθυσμών στην Ασία και τη Λατινική Αμερική (PE-CONS 3686/04).

Ο κανονισμός ορίζει ποσό 141 εκατομμυρίων ευρώ για τα έτη 2005 και 2006.

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

Απόφαση με ειδική πλειοψηφία

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για τη μετάβαση προς την ειδική πλειοψηφία και τη διαδικασία συναπόφασης όσον αφορά ορισμένους τομείς που εμπίπτουν στον Τίτλο IV της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Η απόφαση θα αρχίσει να ισχύει από την 1η Ιανουαρίου του 2005 (15226/04).

Σύστημα πληροφοριών Σένγκεν - Προϋπολογισμός 2005

Το Συμβούλιο ενέκρινε προϋπολογισμό για το SISNET (το δίκτυο επικοινωνιών για το περιβάλλον Σένγκεν) για το 2005 (13848/04).

⁴ Έγγρ. του Συμβουλίου 13857/04 ADD 1-SEC(2004) 1289. Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής : Παράρτημα της Ανακοίνωσης προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο: «Κατευθυντήριες γραμμές της ΕΕ για τη στήριξη του σχεδιασμού της πολιτικής γης και των διαδικασιών μεταρρύθμισης αυτής της πολιτικής στις αναπτυσσόμενες χώρες».

Διασυνοριακή εγκληματικότητα σχετικά με οχήματα*

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για την αντιμετώπιση της διασυνοριακής εγκληματικότητας σχετικά με οχήματα. Σκοπός της είναι η επίτευξη βελτιωμένης συνεργασίας εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως όσον αφορά τη σχέση της παράνομης εμπορίας οχημάτων με άλλες μορφές οργανωμένου εγκλήματος, όπως με την εμπορία ναρκωτικών, όπλων και ανθρώπων (15687/04).

Η απόφαση απαιτεί από τα κράτη μέλη:

- να ενισχύσουν την αμοιβαία συνεργασία μεταξύ των αρμοδίων εθνικών αρχών,
- να διευκολύνουν τις διαδικασίες για τον ταχύ επαναπατρισμό των οχημάτων που παραδίδονται από τις εθνικές αρμόδιες αρχές μετά την κατάσχεσή τους,
- να καθορίσουν σημείο επαφής για την αντιμετώπιση της διασυνοριακής εγκληματικότητας σχετικά με οχήματα και
- να καταχωρούν αμέσως συναγερμική ειδοποίηση για το κλεμμένο όχημα στο SIS, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο και, εφόσον είναι δυνατό, στη βάση δεδομένων Κλεμμένων Οχημάτων της Ιντερπόλ.

Το Συμβούλιο εξέδωσε επίσης κοινή θέση ως προς σχέδιο κανονισμού όσον αφορά την πρόσβαση των υπηρεσιών των κρατών μελών που είναι υπεύθυνες για την έκδοση αδειών κυκλοφορίας οχημάτων στο SIS, με σκοπό την αντιμετώπιση της εγκληματικότητας σχετικά με οχήματα (15790/04, 14238/04 και 14238/04 ADD 1). Το κείμενο θα διαβιβαστεί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για δεύτερη ανάγνωση με τη διαδικασία συναπόφασης.

Το σχέδιο κανονισμού τροποποιεί τις διατάξεις της Σύμβασης Σένγκεν, με τις οποίες το 1990 δημιουργήθηκε το SIS, ένα ηλεκτρονικό δίκτυο μεταξύ κρατών μελών που περιλαμβάνει δεδομένα για απωλεσθέντα και κλαπέντα οχήματα με κινητήρα.

Ηνωμένο Βασίλειο - Κεκτημένο Σένγκεν*

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για τη θέση σε εφαρμογή μερών του κεκτημένου Σένγκεν από το Ηνωμένο Βασίλειο (15149/04 και 16018/04), κυρίως: την αμοιβαία δικαστική συνδρομή επί ποινικών υποθέσεων μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης· το ποινικό πλαίσιο για την πρόληψη της παράνομης εισόδου, διέλευσης και διαμονής· τη δημιουργία δικτύου αξιωματικών συνδέσμων μετανάστευσης· την υποχρέωση των μεταφορέων να κοινοποιούν τα στοιχεία των επιβατών· τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα.

Ενίσχυση του ποινικού πλαισίου καταστολής της ρύπανσης από πλοία

Υπό την προϋπόθεση των επιφυλάξεων κοινοβουλευτικής εξέτασης των Κάτω Χωρών, του Ηνωμένου Βασιλείου, της Σουηδίας, της Δανίας και της Ιρλανδίας και της εξέτασης του προοιμίου σε επόμενη φάση, το Συμβούλιο κατέληξε σε γενική προσέγγιση επί του κειμένου της απόφασης πλαισίου για την ενίσχυση του ποινικού πλαισίου καταστολής της ρύπανσης από πλοία (16085/04).

Η απόφαση πλαίσιο επιδιώκει την προσέγγιση των νομοθετικών ή κανονιστικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με αδικήματα τα οποία αφορούν τη ρύπανση από πλοία και με στόχο τη διευκόλυνση και ενθάρρυνση της συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών για την καταστολή των εν λόγω αδικημάτων.

Η εν λόγω νομοθετική πράξη συμπληρώνει το σχέδιο οδηγίας σχετικά με τη ρύπανση από πλοία και τη θέσπιση κυρώσεων για παραβάσεις, επί του οποίου το Συμβούλιο (Μεταφορών, Τηλεπικοινωνιών και Ενέργειας) καθόρισε κοινή θέση στις 7 Οκτωβρίου του 2004 (11964/04).

Η καταπολέμηση της ρύπανσης από πλοία είτε εκ προθέσεως είτε εξ αμελείας συγκαταλέγεται στις προτεραιότητες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Κοπεγχάγης της 12ης και 13ης Δεκεμβρίου του 2002 (σημεία 32 έως 34) και η δήλωση του Συμβουλίου ΔΕΥ της 19ης Δεκεμβρίου του 2002 κατόπιν του ναυαγίου του πετρελαιοφόρου Prestige, ειδικότερα, εκφράζουν την ειλημμένη απόφαση της Ένωσης να θεσπίσει κάθε μέτρο που απαιτείται προκειμένου να μην ξανασυμβούν τέτοιες ζημιές.

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

Ποσοτώσεις για γεωργικά και βιομηχανικά προϊόντα

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό σχετικά με τη διαχείριση κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για τις εισαγωγές ορισμένων γεωργικών και βιομηχανικών προϊόντων και με την τροποποίηση του κανονισμού αριθ. 2505/96 (15395/04).

Ο νέος κανονισμός ανοίγει δασμολογικές ποσοτώσεις μειωμένου ή μηδενικού δασμού και παρατείνει την ισχύ ορισμένων υφισταμένων ποσοτώσεων, προκειμένου να ανταποκριθεί στην κοινοτική ζήτηση των εν λόγω προϊόντων υπό τις ευνοϊκότερες δυνατές προϋποθέσεις, να αποφύγει δε ταυτόχρονα τυχόν διαταράξεις στις αγορές αυτών των προϊόντων.

Ο κανονισμός αφαιρεί επίσης από τον κανονισμό αριθ. 2505/96 ορισμένα προϊόντα για τα οποία δεν διατηρείται κοινοτική ποσόστωση κατά το 2005.

Αναστολές δασμών για βιομηχανικά, γεωργικά και αλιευτικά προϊόντα*

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό που τροποποιεί τον κανονισμό 1255/96 για την προσωρινή αναστολή των αυτόνομων δασμών του κοινού δασμολογίου για ορισμένα βιομηχανικά, γεωργικά και προϊόντα αλιείας (15396/04 και 15883/04 ADD 1).

Ο κανονισμός προσθέτει στον κατάλογο των προϊόντων που επιτίθονται στην αναστολή δασμών έναν αριθμό νέων προϊόντων και διαγράφει από τον κανονισμό 1255/96 άλλα προϊόντα, επειδή οι αναστολές δεν είναι πλέον προς το συμφέρον της Κοινότητας ή επειδή θα πρέπει να τροποποιηθεί η περιγραφή τους ούτως ώστε να ληφθεί υπ' όψη η τεχνική εξέλιξη των προϊόντων και οι τάσεις της οικονομίας στην αγορά.

Τα μέτρα αυτά εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου του 2005.

Ελβετία - Μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για τη σύναψη συμφωνίας με την Ελβετία όσον αφορά τις διατάξεις που εφαρμόζονται στα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα (12760/04).

Καναδάς - Συμφωνία συναλλαγών και επενδύσεων

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση που εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις με τον Καναδά για συμφωνία ενίσχυσης των συναλλαγών και των επενδύσεων.

Ναρκωτικά - Έλεγχος των εισαγωγών

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό σχετικά με τη θέσπιση κανόνων για τις εισαγωγές από τρίτες χώρες με στόχο τη διακοπή του εφοδιασμού σε πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται στην παρασκευή παράνομων και επικίνδυνων ναρκωτικών (15231/04).

Ο κανονισμός θεσπίζει ελέγχους των εισαγωγών προδρόμων χημικών ουσιών που χρησιμοποιούνται στην παρασκευή συνθετικών ναρκωτικών και δη διεγερτικών τύπου αμφεταμίνης όπως το «έκσταση». Πολλές από αυτές τις χημικές ουσίες που γενικά δεν διατίθενται εντός Κοινότητας και πρέπει να εισαχθούν χρησιμοποιούνται και για διάφορους νόμιμους σκοπούς. Ως εκ τούτου ο κανονισμός επιτυγχάνει ισορροπία μεταξύ καταστολής της παράνομης παραγωγής ναρκωτικών και απαίτησης της βιομηχανίας να έχει πρόσβαση στις αυτές τις χημικές ουσίες όταν χρειάζονται για σκοπούς νόμιμης παραγωγής.

Οι νέες διατάξεις αντικαθιστούν τον κανονισμό για την ενδοκοινοτική παρακολούθηση των προδρόμων ουσιών ναρκωτικών ο οποίος εκδόθηκε από το Συμβούλιο τον Φεβρουάριο του 2004. Σκοπός τους είναι επίσης η τήρηση των κοινοτικών υποχρεώσεων δυνάμει της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της παράνομης διακίνησης ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών που θεσπίστηκε το 1988 στη Βιέννη.

Αντιντάμπινγκ - Κίνα - Καρβίδιο βολφραμίου

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές καρβιδίου βολφραμίου και συντετηγμένου καρβιδίου βολφραμίου καταγωγής Κίνας (15545/04).

Αντιντάμπινγκ - Κίνα - Κουμαρίνη

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 769/2002 στις εισαγωγές κουμαρίνης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, στις εισαγωγές κουμαρίνης που αποστέλλονται από την Ινδία ή την Ταϊλάνδη, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ινδίας ή Ταϊλάνδης είτε όχι (15489/04).

Παλαιστινιακή Αρχή - Ελευθέρωση του εμπορίου γεωργικών προϊόντων

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για την τροποποίηση της ενδιάμεσης συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ Ευρωπαϊκής Κοινότητας και Παλαιστινιακής Αρχής προκειμένου να επιτευχθεί μεγαλύτερη ελευθέρωση του εμπορίου γεωργικών προϊόντων (13822/04).

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Ταμείο Εγγύησης για τις εξωτερικές δράσεις*

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό και απόφαση για τροποποίηση του Ταμείου Εγγύησης της ΕΕ για τις εξωτερικές δράσεις, ούτως ώστε να ληφθεί υπ' όψη η διεύρυνση της ΕΕ και η πολιτική γειτονίας, επίσης δε απόφαση για επενδυτικά δάνεια προς τη Λευκορωσία, τη Μολδαβία, τη Ρωσία και την Ουκρανία (15572/04, 16191/1/04 και 16198/1/04 ADD 1):

- Διεύρυνση της ΕΕ

Ο κανονισμός ορίζει ότι από την ημερομηνία προσχώρησης στην ΕΕ, οι υποψήφιες χώρες δεν μπορούν πλέον να θεωρούνται επιλέξιμες για εξωτερικές δράσεις της Κοινότητας και συνεπώς υπάγονται άμεσα στον γενικό προϋπολογισμό της ΕΕ.

- Εγγυήσεις ΕΤΕπ: πολιτική γειτονίας και τρίτες χώρες

Δυνάμει της απόφασης αυτής, η Κοινότητα θα χορηγήσει στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕπ) συνολική εγγύηση για επενδυτικά σχέδια σε τρίτες χώρες.

Το συνολικό ανώτατο όριο για πιστώσεις που μπορούν να χρησιμοποιηθούν το αργότερο έως τις 31 Ιανουαρίου του 2007, καθορίζεται σε 19.460 εκατομμύρια ευρώ, κατανεμημένα ως ακολούθως:

- Νοτιοανατολικοί γείτονες (Αλβανία, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, Βουλγαρία, Κροατία, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, Ρουμανία, Σερβία και Μαυροβούνιο και Τουρκία): 9.185 εκατομμύρια,
- Χώρες της Μεσογείου: 6.520 εκατομμύρια,
- Λατινική Αμερική και Ασία: 2.480 εκατομμύρια,
- Νότιος Αφρική: 825 εκατομμύρια,
- Παροχή στήριξης στην εμπέδωση της τελωνειακής Ένωσης ΕΕ-Τουρκίας: 450 εκατομμύρια.

- Εγγυήσεις ΕΤΕπ: Λευκορωσία, Μολδαβία, Ρωσία, Ουκρανία

Η άλλη απόφαση εφοδιάζει την ΕΤΕπ με εγγύηση πιστώσεων για επενδυτικά σχέδια στον τομέα του περιβάλλοντος, των μεταφορών, των τηλεπικοινωνιών και των ενεργειακών υποδομών στη Λευκορωσία, τη Μολδαβία, τη Ρωσία και την Ουκρανία με συνολικό ανώτατο όριο 500 εκατομμυρίων ευρώ (16192/1/04).

Οργανωτική διάρθρωση των επιτροπών στον τραπεζικό και τον ασφαλιστικό τομέα

Το Συμβούλιο εξέδωσε οδηγία για τη θέσπιση νέας οργανωτικής διάρθρωσης των επιτροπών στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών προκειμένου να δοθεί στους νομοθέτες και στις κανονιστικές αρχές η δυνατότητα να αντιδρούν ταχύτερα και αποτελεσματικότερα στις τεχνολογικές μεταβολές και τις εξελίξεις της αγοράς (PE-CONS 3681/2/04).

Η οδηγία ανήκει σε δέσμη μέτρων προοριζόμενων για την επέκταση της οργανωτικής δομής των επιτροπών η οποία χρησιμοποιείται στον τομέα των κινητών αξιών από το 2002 και εντεύθεν για ό,τι αφορά τα τραπεζικά, τα ασφαλιστικά και τα επενδυτικά κεφάλαια. Σκοπός της είναι να επιτρέψει τη λεπτομερέστερη συνεργασία μεταξύ εποπτικών αρχών.

Δημιουργούνται τέσσερις νέες επιτροπές. Δύο εξ αυτών, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή Τραπεζών (EBC) και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων (EIOPC), όπως και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή Κινητών Αξιών (ESC) για τις κινητές αξίες, θα επικουρούν την Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά τη θέσπιση εκτελεστικών μέτρων δυνάμει των οδηγιών της ΕΕ για τις χρηματοοικονομικές υπηρεσίες. Δύο άλλες, η Επιτροπή Ευρωπαϊκών Αρχών Τραπεζικής Εποπτείας (CEBS) και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή Εποπτικών Αρχών Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων (CEIOPS), έχουν ήδη δημιουργηθεί• μέσω της συσπείρωσης των εθνικών εποπτικών αρχών σε ενιαίο πλαίσιο, οι επιτροπές αυτές αποβλέπουν σε καλύτερη εφαρμογή της νομοθεσίας της ΕΕ στους τομείς της αρμοδιότητάς τους ανά τα κράτη μέλη.

Η εν λόγω οδηγία τροποποιεί τις εξής οδηγίες:

- 93/6/ΕΟΚ, 94/19/ΕΚ και 2000/12/ΕΚ για τον τραπεζικό τομέα·
- 73/239/ΕΟΚ, 91/675/ΕΟΚ, 92/49/ΕΟΚ, 98/78/ΕΚ και 2002/83/ΕΚ για τον τομέα των ασφαλίσεων και των επαγγελματικών συντάξεων·
- 85/611/ΕΟΚ και 2001/34/ΕΚ για τον τομέα των κινητών αξιών·
- 2002/87/ΕΟΚ για τους χρηματοπιστωτικούς ομίλους ετερογενών δραστηριοτήτων.

Φορολογία των εισοδημάτων από αποταμιεύσεις - Συμφωνίες με την Ανδόρα, το Λιχτενστάιν, το Μονακό και τον Άγιο Μαρίνο

Το Συμβούλιο εξέδωσε τέσσερις αποφάσεις με τις οποίες εγκρίνεται η σύναψη συμφωνιών με την Ανδόρα, το Λιχτενστάιν, το Μονακό και τον Άγιο Μαρίνο όσον αφορά τη φορολογία των εισοδημάτων από αποταμιεύσεις υπό μορφή τόκων (13067/04, 13113/04, 14861/04 και 14860/04).

Οι συμφωνίες επιδιώκουν να εξασφαλιστεί η φορολόγηση των εισοδημάτων από αποταμιεύσεις μέσω της θέσπισης μέτρων ισοδύναμων προς τα μέτρα τα οποία εφαρμόζονται εντός Κοινότητας και τα οποία προβλέπονται στην οδηγία 2003/48/ΕΚ του Συμβουλίου.

Πολιτική συνοχής - Έκθεση προόδου

Το Συμβούλιο έλαβε υπό σημείωση έκθεση προόδου των προετοιμασιών της νομοθεσίας για τη μεταρρύθμιση της πολιτικής της ΕΕ στον τομέα της συνοχής (15423/04).

Η έκθεση υπογραμμίζει τις βασικές αρχές και κατευθυντήριες γραμμές τις σχετικές με τα σχέδια κανονισμών για τη θέσπιση διατάξεων όσον αφορά το Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Κοινωνικό Ταμείο και το Ταμείο Συνοχής.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ

Ευρωπαϊκή τυποποίηση - Συμπεράσματα του Συμβουλίου

Το Συμβούλιο ενέκρινε τα ακόλουθα συμπεράσματα:

«Α. ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

1. *υπενθυμίζοντας* το ψήφισμά του της 28ης Οκτωβρίου 1999 ⁵ για το ρόλο της τυποποίησης στην Ευρώπη και τα συμπεράσματά του της 1ης Μαρτίου 2002 ⁶,
2. *εκφράζοντας ικανοποίηση* για την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με το ρόλο της ευρωπαϊκής τυποποίησης στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής πολιτικής και νομοθεσίας ⁷,
3. *αναγνωρίζοντας* ότι η ευρωπαϊκή τυποποίηση μπορεί να προσφέρει πολύτιμη συμβολή στην υλοποίηση των στόχων της Λισσαβόνας, ιδίως με τη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας της ευρωπαϊκής βιομηχανίας και των επιχειρήσεων,
4. *αναγνωρίζοντας* ότι έχει σημειωθεί πρόοδος στη γενίκευση της χρήσης της γενικής αναφοράς σε εθελοντικά πρότυπα στο νομοθετικό τομέα ⁸, η οποία θα πρέπει να συνεχιστεί περαιτέρω,
5. *ενθαρρύνοντας* την ευρωπαϊκή τυποποίηση να συνεχίσει τη συμβολή της σε όλους τους τομείς που ενδέχεται να αποτελούν στήριγμα για την αειφόρο ανάπτυξη,
6. *αναγνωρίζοντας* το ρόλο της ευρωπαϊκής και της διεθνούς τυποποίησης και την ανάγκη περαιτέρω προόδου ενόψει της εισαγωγής νέων τεχνολογιών και της εύρυθμης λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς υπηρεσιών,

⁵ Ψήφισμα του Συμβουλίου της 28ης Οκτωβρίου 1999 για το «ρόλο της τυποποίησης στην Ευρώπη» (EE C 141 της 19ης Μαΐου 2000).

⁶ Συμπεράσματα του Συμβουλίου για την τυποποίηση της 1ης Μαρτίου 2002, (EE C 66 της 15ης Μαρτίου 2002).

⁷ COM(2004) 674 τελικό της 18ης Οκτωβρίου 2004.

⁸ Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με τις «προκλήσεις της ευρωπαϊκής τυποποίησης».

7. *υπενθυμίζοντας* το ψήφισμα του Συμβουλίου της 10ης Νοεμβρίου 2003⁹ για την «ενίσχυση της εφαρμογής των οδηγιών νέας προσέγγισης» και λαμβάνοντας υπόψη ότι ένα αποτελεσματικό ευρωπαϊκό σύστημα σήμανσης πρέπει να προωθηθεί από τους ενδιαφερόμενους φορείς έτσι ώστε να καταστεί δυνατή η εθελοντική συμμόρφωση με τα ευρωπαϊκά πρότυπα,
8. *αναγνωρίζοντας* ότι η ευρωπαϊκή τυποποίηση έχει αποδειχθεί επιτυχημένο εργαλείο για την ολοκλήρωση της ενιαίας αγοράς αγαθών,
9. *σημειώνοντας* την πρωτοβουλία της Επιτροπής να εισαγάγει και να αναθεωρήσει το θεσμικό πλαίσιο και να προτείνει νέα νομική βάση για τη χρηματοδότηση της ευρωπαϊκής τυποποίησης,
10. *εκτιμώντας* ότι η ευρωπαϊκή τυποποίηση μπορεί να διαδραματίσει σημαντικό ρόλο στην αύξηση της ανταγωνιστικότητας των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων και λαμβάνοντας υπόψη την επιτυχία της Νέας Προσέγγισης και υπογραμμίζοντας το ρόλο της για τη βελτίωση των κανονιστικών ρυθμίσεων,
11. *τονίζοντας* τη σημασία της τυποποίησης για την επίτευξη διαλειτουργικότητας των συστημάτων και των εφαρμογών,
12. *υπογραμμίζοντας* ότι και τα πρότυπα διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στην καινοτομία. Ειδικότερα, μπορούν να διευρύνουν τη γνωστική βάση της οικονομίας και να ενσωματώσουν αρμονικά νέες τεχνολογίες και αποτελέσματα ερευνών στη διαδικασία σχεδιασμού και ανάπτυξης προϊόντων και υπηρεσιών,
13. *έχοντας υπόψη* το ψήφισμα της 28ης Οκτωβρίου 1999, και σημειώνοντας με ικανοποίηση την πρόοδο όσον αφορά :
 - 1) την προσήλωση στη διεθνή τυποποίηση και στις υποχρεώσεις δυνάμει της Συμφωνίας για τα Τεχνικά Εμπόδια στο Εμπόριο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ-ΤΕΕ), 2) την ανάπτυξη, σε συνεννόηση με τα κράτη μέλη,
 - 2) κατευθυντηρίων γραμμών για μια ευρωπαϊκή πολιτική τυποποίησης¹⁰,
 - 3) την ανάπτυξη νέων πολιτικών για τη διαφοροποίηση του φάσματος των προϊόντων τυποποίησης («New Deliverables»),
 - 4) τις προσπάθειες της Επιτροπής για την προαγωγή των δραστηριοτήτων ευρωπαϊκής τυποποίησης.

⁹ ΕΕ C 282 της 25ης Νοεμβρίου 2003.

¹⁰ Κατευθυντήριες γραμμές για τη συνεργασία μεταξύ CEN, CENELEC και ETSI και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και της ΕΖΕΣ (28 Μαρτίου 2003), Έγγραφο εργασίας των Υπηρεσιών της Επιτροπής SEC(2001) 1296 της 26ης Ιουλίου 2001 επιγραφόμενο «Αρχές κοινοτικής πολιτικής σχετικά με τη διεθνή τυποποίηση», Εγκόλλιο για την ευρωπαϊκή τυποποίηση.

B. ΕΓΚΡΙΝΕΙ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ:

Το Συμβούλιο:

1. *σημειώνει* την προσήλωση των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης και τα μέτρα που έχουν ήδη ληφθεί για τη μείωση του μέσου χρόνου έκδοσης προτύπων και τους ενθαρρύνει να συνεχίσουν περαιτέρω τις προσπάθειες,
2. *καλεί* όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να παραμείνουν προσηλωμένα στην ευρωπαϊκή τυποποίηση, να συμβάλουν στην εκπόνηση ευρωπαϊκών και διεθνών προτύπων και να κάνουν την ευρύτερη δυνατή χρήση αυτών,
3. *καλεί* τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης να βελτιώσουν περαιτέρω την αποτελεσματικότητα και τη σημασία των δραστηριοτήτων τυποποίησης για την αγορά, να ενισχύσουν τη συνεργασία και τον συντονισμό τους προκειμένου να επιτύχουν αυξημένες συνέργειες, τεχνική συνοχή και αποτελεσματικότερη χρήση των πόρων,
4. *τονίζει* την ανάγκη περαιτέρω προόδου στην εφαρμογή της τυποποίησης σε τομείς όπως οι τεχνολογίες των πληροφοριών και των επικοινωνιών (ΤΠΕ), οι υπηρεσίες, οι μεταφορές, η προστασία του καταναλωτή και η προστασία του περιβάλλοντος,
5. *καλεί* τις ευρωπαϊκές βιομηχανίες παροχής υπηρεσιών να επιδιώκουν την αυξημένη χρήση εθελοντικών προτύπων προκειμένου να ενισχυθεί η εσωτερική αγορά υπηρεσιών και να ενθαρρυνθεί η ανταγωνιστικότητα των ευρωπαϊκών βιομηχανιών υπηρεσιών,
6. *καλεί* τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης να ενημερώνουν το κοινό και την αγορά με διαφάνεια σχετικά με τις δραστηριότητές τους, τα αποτελέσματα και τα οφέλη της ευρωπαϊκής τυποποίησης.

Συστάσεις περαιτέρω δράσεων:

- α) Πιο εκτεταμένη χρήση της ευρωπαϊκής τυποποίησης στις ευρωπαϊκές πολιτικές και τη νομοθεσία

1. *καλεί* την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να κάνουν ευρύτερη χρήση των ευρωπαϊκών (ήτοι CEN, CENELEC, ETSI) και των διεθνών προτύπων στις πολιτικές τους• ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δοθεί στο ρόλο των προτύπων για την απλοποίηση της υφιστάμενης νομοθεσίας της ΕΕ, προκειμένου να ικανοποιηθούν οι ανάγκες των ενδιαφερομένων φορέων, συμπεριλαμβανομένων των μικρομεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ),
 2. *αναγνωρίζει* ότι μπορεί να επιτευχθεί περαιτέρω πρόοδος σε νέους τομείς της νομοθεσίας της ΕΕ με μια ευρύτερη χρήση των γενικών αναφορών σε εθελοντικά πρότυπα και με τη συνεκτίμηση των ευρωπαϊκών πολιτικών για τη διακυβέρνηση και τη βελτίωση των κανονιστικών ρυθμίσεων,
 3. *καλεί* τα κράτη μέλη να ενημερώνουν τους φορείς λήψεων αποφάσεων για τα πλεονεκτήματα της ευρωπαϊκής τυποποίησης προς υποστήριξη της κοινοτικής νομοθεσίας και των πολιτικών,
- β) Βελτίωση της αποτελεσματικότητας, συνοχής, προβολής της ευρωπαϊκής τυποποίησης και του θεσμικού της πλαισίου
1. *σημειώνει* ότι η κατάλληλη συμμετοχή όλων των εμπλεκόμενων μερών (κοινωνικών εταίρων, ΜΚΟ, ομάδων περιβαλλοντικών συμφερόντων, καταναλωτών, ΜΜΕ, αρχών κλπ.) στην τυποποίηση δεν πραγματοποιείται σήμερα επαρκώς σε όλα τα κράτη μέλη. Η ευρωπαϊκή τυποποίηση θα πρέπει να αναγνωρισθεί ως στρατηγικό εργαλείο για την ανταγωνιστικότητα και την ομοιόμορφη εφαρμογή της τεχνικής νομοθεσίας στην εσωτερική αγορά. Εν προκειμένω θα πρέπει να επανενεργοποιηθεί η προσήλωση όλων στην επιδίωξη αυτή,
 2. *καλεί* την Επιτροπή, τα κράτη μέλη, τους ευρωπαϊκούς και εθνικούς οργανισμούς τυποποίησης να εξετάσουν τη δυνατότητα βελτιστοποίησης του ευρωπαϊκού συστήματος τυποποίησης, προκειμένου να γίνεται η καλύτερη δυνατή χρήση των διαθέσιμων πόρων και να διερευνηθούν περαιτέρω επιλογές για να εξασφαλισθεί η βιώσιμη χρηματοδότηση της τυποποίησης στην Ευρώπη,
- γ) Προαγωγή της ευρωπαϊκής τυποποίησης σε έναν παγκοσμιοποιημένο κόσμο
1. *καλεί* τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης να ενισχύσουν την προβολή του ευρωπαϊκού συστήματος τυποποίησης στην παγκόσμια αγορά,

2. *καλεί* όλους τους ενδιαφερόμενους να προωθήσουν τις δραστηριότητες της ευρωπαϊκής τυποποίησης στους διεθνείς οργανισμούς τυποποίησης (π.χ. ISO, IEC, ITU) και να υποστηρίξουν την ομοιόμορφη εφαρμογή των διεθνών προτύπων στην Ευρωπαϊκή Ένωση σύμφωνα με τις ευρωπαϊκές πολιτικές,
3. *υπενθυμίζει* την πρόσκλησή του ¹¹ προς την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να συνεχίσουν την προώθηση, με τους εμπορικούς εταίρους της Κοινότητας, κανονιστικών μοντέλων δεκτικών ως προς τα πρότυπα, όπως αυτά που ανέπτυξε η Οικονομική Επιτροπή των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη, με στόχο την προαγωγή της διεθνούς συνεργασίας και την διευκόλυνση της πρόσβασης στην αγορά,
4. *καλεί* την Επιτροπή να συμβάλει στην ενίσχυση του ρόλου και την ανάδειξη των ωφελημάτων της ευρωπαϊκής τυποποίησης και των ευρωπαϊκών προτύπων στο διεθνές περιβάλλον.

Σχέδιο δράσης και έκθεση προόδου:

1. *καλεί* την Επιτροπή να εκπονήσει κατά προτεραιότητα και σε συνεργασία με τα κράτη μέλη και τους ενδιαφερόμενους, ιδίως τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης, ένα σχέδιο δράσης με σκοπό την περαιτέρω υλοποίηση των συστάσεων της ανακοίνωσης και να παρακολουθεί, από κοινού με όλους τους ενδιαφερόμενους φορείς, την εφαρμογή του,

όσον αφορά τα εν εξελίξει μέτρα που λαμβάνουν η Επιτροπή, οι ευρωπαϊκοί οργανισμοί τυποποίησης και τα μέλη τους, και τα κράτη μέλη,

2. *ζητά* από την Επιτροπή να παρακολουθήσει και να υποβάλει νέα έκθεση εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος,
3. *θα επανεξετάζει* διαρκώς το θέμα της τυποποίησης.»

¹¹ Συμπεράσματα του Συμβουλίου της 1ης Μαρτίου 2002.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ**Συμμετοχή χωρών ΕΖΕΣ στο Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση με την οποία η Μικτή Επιτροπή του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου έχει τη δυνατότητα να εκδώσει απόφαση για επέκταση της συμμετοχής των χωρών ΕΖΕΣ στο Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων από την 1η Ιανουαρίου του 2005 (15606/04).

ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ**Αναγνώριση επαγγελματικών προσόντων***

Το Συμβούλιο ενέκρινε κοινή θέση επί σχεδίου οδηγίας για την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων με σκοπό να προβλέπονται απλούστεροι και σαφέστεροι κανόνες για τα επαγγέλματα περί των οποίων πρόκειται. (13781/04, 13781/04 ADD 1 και 15501/04 ADD 1) Η κοινή θέση θα διαβιβαστεί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για δεύτερη ανάγνωση με τη διαδικασία της συναπόφασης.

Το σχέδιο οδηγίας επιδιώκει να ενσωματώσει σε ενιαία οδηγία δώδεκα «τομεακές» οδηγίες στις οποίες υπάγονται οι γιατροί, οι νοσοκόμες οι αρμόδιες για τη γενική περίθαλψη, οι οδοντίατροι, οι κτηνίατροι, οι μαίες, οι φαρμακοποιοί και οι αρχιτέκτονες, καθώς και τρεις οδηγίες περί «γενικού συστήματος».

ΘΕΣΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ**Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης της ΕΕ**

Το Συμβούλιο κατέληξε σε πολιτική συμφωνία επί ενός σχεδίου κανονισμού και τριών σχεδίων απόφασης όσον αφορά τη δημιουργία του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης της ΕΕ (16032/1/04).

Η συμφωνία αυτή ακολουθεί την έγκριση, δυνάμει της απόφασης 2004/752/ΕΚ της 2ας Νοεμβρίου 2004, της δημιουργίας δικαστηρίου της ΕΕ με σκοπό τη βελτίωση του δικαιοδοτικού συστήματος της Κοινότητας με εκδίκαση διαφορών στις οποίες ενέχεται η ευρωπαϊκή δημόσια υπηρεσία (βλέπε ανακοινωθέν τύπου 12071/04).

Η πολιτική συμφωνία συμπεριλαμβάνει:

- σχέδιο κανονισμού για τον καθορισμό των απολαβών του Προέδρου, των Μελών και του Γραμματέως του Δικαστηρίου (15742/04).
- σχέδιο απόφασης για τους όρους του διορισμού των δικαστών (16061/04).
- δύο σχέδια απόφασης για τους κανόνες λειτουργίας της Επιτροπής και τον διορισμό των μελών της (16033/04 και 16034/04).

ΔΙΟΡΙΣΜΟΙ

Επιτροπή των Περιφερειών

Το Συμβούλιο εξέδωσε την κατωτέρω απόφαση:

- ο κ. Juan Carlos MARTÍN MALLÉN, Γενικός Γραμματέας de Asuntos Europeos y Acción Exterior - Diputación General de Aragón, διορίζεται αναπληρωματικό μέλος της Επιτροπής των Περιφερειών σε αντικατάσταση του κ. Alain CUENCA GARCÍA για το υπόλοιπο της θητείας του, δηλαδή έως τις 25 Ιανουαρίου 2006 (15835/04).

Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή

Το Συμβούλιο εξέδωσε αποφάσεις για τον διορισμό:

- του κ. Hans KLETZMAYR ως μέλους της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, σε αντικατάσταση του κ. Rudolf STRASSER και για το υπόλοιπο της θητείας του, δηλαδή έως τις 20 Σεπτεμβρίου 2006 (16086/04).
- της κας Nicole PRUD'HOMME ως μέλους της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, σε αντικατάσταση του κ. Jacques VOISIN και για το υπόλοιπο της θητείας του, δηλαδή έως τις 20 Σεπτεμβρίου 2006 (16087/04).
- του κ. Κωνσταντίνου ΠΟΥΠΑΚΗ ως μέλους της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, σε αντικατάσταση του κ. Ιωάννη ΜΑΝΩΛΗ και για το υπόλοιπο της θητείας του, δηλαδή έως τις 20 Σεπτεμβρίου 2006 (16088/04).